

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Enterprise 8000X (E8X)



ĮSPĖJIMAS

Prieš pradėdami naudoti gaminį, kad išvengtumėte sužalojimo, visada perskaitykite naudojimo instrukcijas ir pridedamus dokumentus.



Būtina perskaityti šią Naudojimo instrukciją

Dizaino taisyklės ir autorų teisės

® ir ™ yra „Arjo“ bendrovių grupės prekių ženklai.

© „Arjo“, 2019.

Kadangi mūsų veiklos strategija remiasi nuolatiniu tobulėjimu, pasiliekame teisę be išankstinio įspėjimo keisti mūsų gaminiių konstrukciją. Šio leidinio turinio negalima kopijuoti nei viso, nei dalimis be išankstinio „Arjo“ sutikimo.

Turinys

Įspėjimai, atsargumo priemonės	4
Bendrieji įspėjimai	5
1. Iavadas	7
Gaminio apžvalga	9
2. Klinikinio naudojimo paskirtys	10
Naudojimo paskirtis	10
Indikacijos	10
Kontraindikacijos	11
3. Montavimas	12
Maitinimo įtampa	13
Palovio apšvietimas	13
Čiužiniai	14
4. Naudojimas	16
Stabdžiai ir valdymas	16
Pedalas lovos aukščiui reguliuoti (pasirinktis)	17
5-to ratuko naudojimas (pasirinktis)	18
Šoniniai turėklai	19
CPR nugaros atlošo nuleidimas	21
Rentgeno kasečių padėklas (pasirinktis)	22
Naudojimas	22
Lovos ilgio reguliavimas	24
Lovos dėklas (patalynės lentyna) (pasirinktis)	26
Kėlimo įtaiso ir priedų lizdai	27
Drenažinio maišelio bėgeliai	28
Galvūgalio ir kojūgalio plokštės	29
Čiužinio platformos reguliavimas	30
Paciento valdikliai	31
Slaugytojo valdikliai	31
Paciento rankinis pultelis (nebūtinis)	33
Slaugytojo valdiklis (ACP)	34
Funkcijų blokavimas	36
Blauzdų padėties reguliavimas	37
Atsarginė baterija	38
Apkrovos ciklo blokavimas	39
5. Gaminio priežiūra	40
Čiužinio platformos dalys	40
Teršalų valymas	41
Profilaktinė techninė priežiūra	43
Gedimų nustatymas ir šalinimas	46
Gedimų rodymas	47
Gaminio tinkamumo naudoti trukmė	47
6. Priedai ir kabeliai	48
7. Techniniai duomenys	49
8. Garantija ir remontas	53
9. Elektromagnetinis suderinamumas	54

Ispėjimai, atsargumo priemonės ir pastabos



ISPĖJIMAS

Nurodo galimus pavojus, susijusius su procedūromis arba sąlygomis, kurių tinkamai nesilaikant galima sunkiai ar mirtinai susižaloti arba patirti kitokį sveikatai žalingą nepageidaujamą poveikį.



Atsargiai!

Nurodo galimus pavojus, susijusius su procedūromis arba sąlygomis, kurių tinkamai nesilaikant galima sugadinti įrangą.

PASTABA

Paaiškina arba pabrėžia procedūrą ar sąlygą.

Bendrieji įspėjimai



! ISPĖJIMAS

Laikykite šią instrukciją saugioje vietoje, vėliau jums gali jos reikėti.

Prieš pradėdami naudoti lovą, perskaitykite ir supraskite visą instrukcijų turinį. Slaugytojai turi būti aptmokyti tinkamai naudotis šiuo gaminiu, jo funkcijomis ir bet kokiais priedais.

Šios instrukcijos yra privalomos, kad gaminj būtų galima saugiai ir efektyviai naudoti, išskaitant pacientų ir slaugytojų saugą.

Neleistini šio gaminio konstrukcijos pakeitimai ar remontai gali pažeisti jo saugumą ir panaikinti bet kokią suteiktą garantiją.

„Arjo“ neprisiima atsakomybės už incidentus, nelaimingus atsitikimus arba darbo sutrikimus, kurie gali įvykti dėl tokio remonto ar konstrukcijos keitimo darbų.

Kad nekiltų elektros smūgio pavojus, ši gaminj reikia jungti tik prie maitinimo šaltinio su apsauginiu įžeminimu.

Prie šio įrenginio nerūkykite ir nenaudokite atviros liepsnos, saugokite jį nuo kraštutinių temperatūrų poveikio.

Elektra valdomų lovų nenaudokite aplinkoje, kurioje yra tokų degių dujų, kaip nuskausminimo dujos, pavyzdžiui, operacinėse.

Lova skirta naudoti tik patalpoje ir jos negalima naudoti kitur, nei įprastinėje ligoninės aplinkoje.

Nenaudokite priedų, kurie neskirti arba nepatvirtinti naudoti su lova.

Naudotojas, prieš naudodamas lovą su kitų tiekėjų arba gamintojų įranga, pirmiausia turi įvertinti galimus pavojus.

Kai lova nejudinama, visada reikia ijjungti stabdžius.

Kad sumažėtų grėsmė nukristi ir susižaloti, kai pacientas paliekamas be priežiūros, nuleiskite lovą į mažiausią aukštį.

Neprižiūrimų pacientų negalima palikti Trendelenburgo padėtyje.

Kad sumažėtų grėsmė prarasti pusiausvyrą, neleiskite pacientui gultis ant lovos arba pakilti nuo jos, kai čiužinio platforma yra pakreiptoje padėtyje (nuleistas galvūgalis arba kojūgalis).



ISPĖJIMAS

Jei pavojuj įvertinimas parodo, kad dėl medicininės būklės arba kitų aplinkybių pacientui kyla didelė grėsmė įstrigtis, ir nėra jokios medicininės naudos jį palikti atitinkamoje padėtyje, nuleiskite čiužinio platformą į horizontalią padėtį ir išjunkite valdiklius, kai pacientas paliekamas be priežiūros.

Rekomenduojama naudoti *Funkcijų blokavimą* slaugytojo valdiklyje (ACP), kad būtų apsaugota nuo netycinių judesių tokiomis aplinkybėmis, kai daiktai gali prispausti paciento valdiklį.

Kai lova naudojama, patirkinkite, ar jai judėti netrukdo tokios kliūtys kaip baldai prie lovos.

Stumdami arba valdydami lovą saugokite, kad bet kokie pritvirtinti lovos priedai (pvz., kėlimo įtaisas) nekliudytu durų, lubų ir pan.

Stumdami arba traukdami lovą, laikykite už galvūgalio arba kojūgalio plokštės. Nesilaikykite už šoninių turėklų arba kurių nors pritvirtintų prietų.

Prieš jungdami lovos funkcijas patirkinkite, ar pacientas tinkamai paguldytas, kad jis neįstrigtų ar neprarastų pusiausvyros.

Saugokitės, kad tarp judančių lovos dalių nesuspaustumėte kabaničių kitų įrenginių kabelių.

Saugokitės, kad už judančių lovos dalių neužsikabintų drabužiai ar patalynė.

Šis gaminys atitinka galiojančių elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartų reikalavimus. Vis dėlto, naudojant elektrinę medicininę įrangą, reikia imtis specialių atsargumo priemonių dėl EMS ir įrangą montuoti bei naudoti pagal EMS informaciją, pateiktą gaminio techniniame vadove.

Elektrinę medicininę įrangą gali neigiamai veikti nešiojamieji arba mobilieji radijo dažniais veikiantys prietaisai, pvz., mobilieji telefonai.

Ivykus rimitam su šiuo medicinos prietaisu susijusiam incidentui, turinčiam poveikio naudotojui arba pacientui, naudotojas arba pacientas turi apie tai pranešti medicinos prietaiso gamintojui arba platintojui. Be to, Europos Sajungoje naudotojas turi pranešti apie rimitą incidentą kompetentingai institucijai, įsikūrusiai jo buvimo vietas valstybėje narėje.

1. Įvadas

Šiose instrukcijose pateikiama „Arjo Enterprise® 8000X“ intensyvios medicininės priežiūros įstaigoms skirtos lovos montavimo, naudojimo ir techninės priežiūros informacija. Šiose lovose yra įvairios funkcijos, kad būtų užtikrinta optimali priežiūros padėtis ir pacientui, ir slaugytojui.

Standartinio modelio savybės:

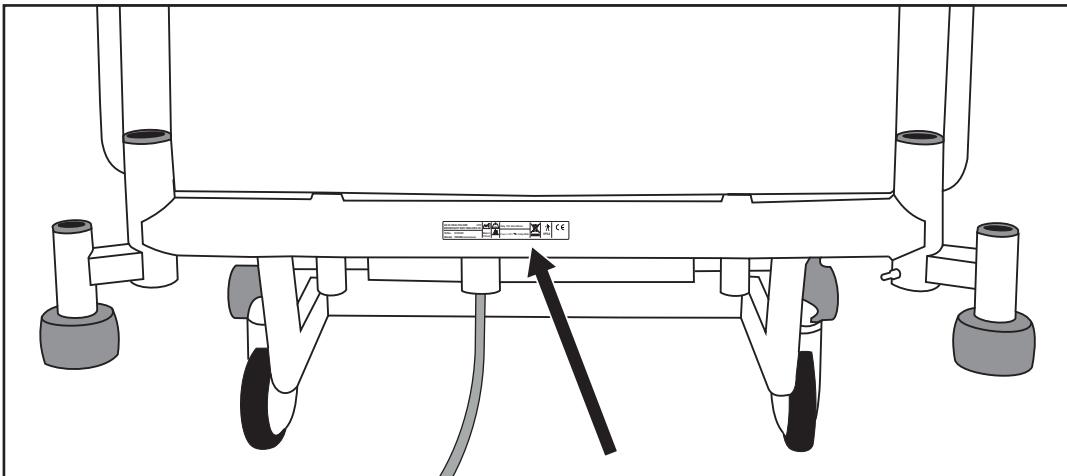
- Nulenkiami padalinti šoniniai turėklai su įmontuotais valdikliais
- Elektra valdomas lovos aukščio reguliavimas ir kojų dalies pakėlimas
- Elektra valdomas įtraukiamas nugaros atlošas
- „Bio-Contour®“ pažangioji profiliavimo sistema
- Automatinis kėdės nustatymas
- Elektra valdomas galvūgalio dalies nuleidimo (Trendelenburgo padėtis) ir kojūgalio dalies nuleidimo (atvirkštinė Trendelenburgo padėtis) reguliavimas
- Rankinis blaždų dalies kraujagyslėms tinkančios padėties parinkimas
- Čiužinio atramos paviršius su nuimamais skydais
- Reguliuojamo ilgio čiužinio platforma
- Drenažinio maišelio bėgeliai
- Palovio lemputės
- 125 mm viengubi ratukai

Papildomai pasirenkamos funkcijos:

- 150 mm (viengubi arba dvigubi) ratukai
- Lovos dėklas (patalynės lentyna)
- 5-tas ratukas
- DIN priedų laikikliai
- Fiksuojama kojūgalio plokštė
- Stabdžių strypas per visą plotį
- Rentgeno spinduliams pralaidus atlošas su rentgeno kasečių padėklu
- „IndiGo™“ pagalbinė intuityvi pavara
- Pedalas lovos aukščiui reguliuoti
- Kojūgalyje sumontuotas slaugytojo valdiklis (ACP)

Papildomai pasirenkamas savybes užsakovas nurodo užsakydamas gaminį. Pasirinktą papildomą įrangą nurodo įrenginio modelio numeris.

Modelio **REF** ir serijos numerius **SN** galima rasti techninių duomenų etiketėje, kuri yra ant lovos rėmo po galvūgalio plokštė.



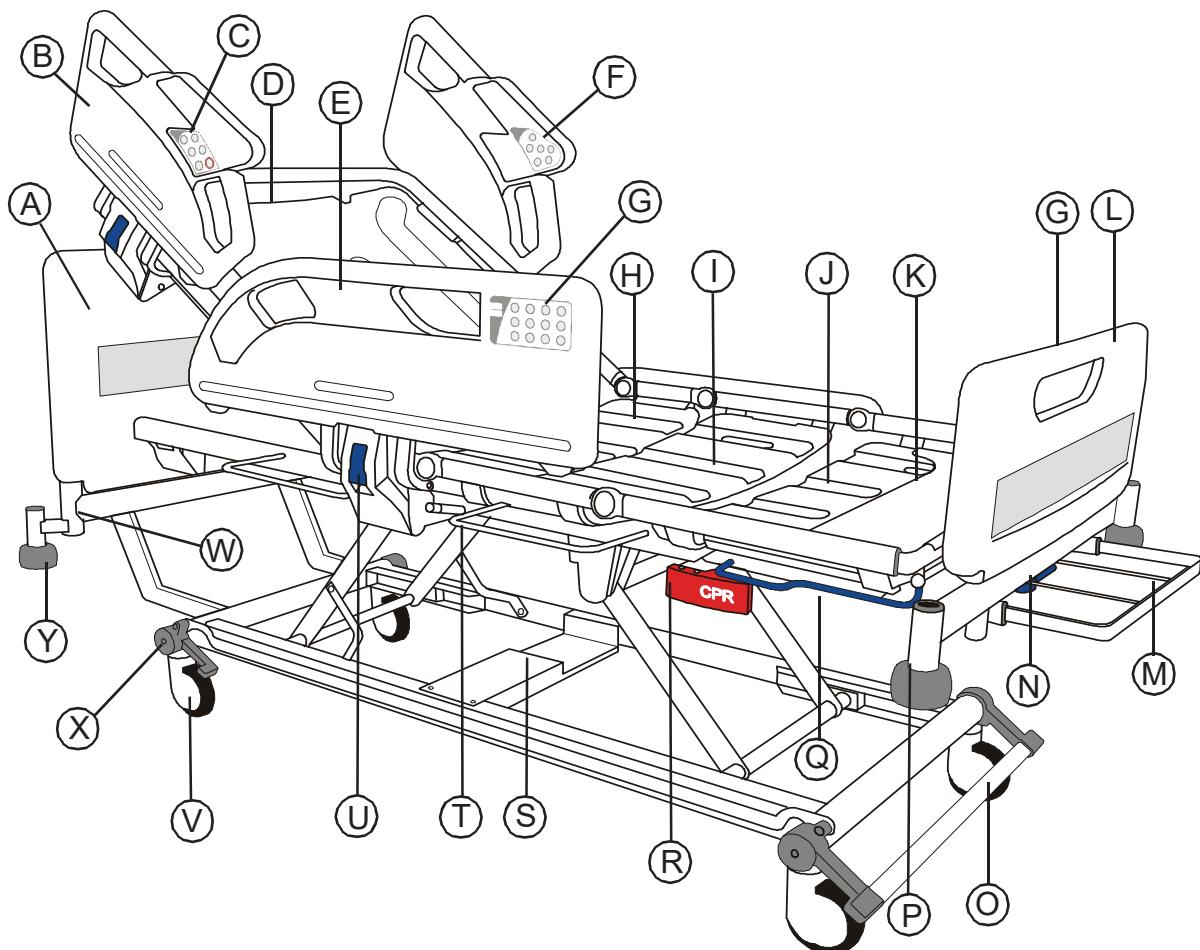
Techninių duomenų etiketė



Atsargiai!

Prieš naudojant lovą patikrinkite, ar jūsų įstaigoje instaliuota maitinimo įtampa atitinka techninių duomenų etiketėje nurodytą įtampos įvado „Power in“ vertę.

Gaminio apžvalga



- A. Galvūgalio plokštė
- B. Galvūgalio šoninis turėklas
- C. Slaugytojo valdikliai
- D. Nugaros atlošo dalis
- E. Kojūgalio šoninis turėklas
- F. Paciento valdikliai
- G. Slaugytojo valdiklis (ACP)
- H. Sėdynės dalis
- I. Šlaunų dalis
- J. Blauzdų dalis
- K. Ilginamoji blauzdų plokštė
- L. Kojūgalio plokštė
- M. Lovos dėklas (patalynės lentyna) (pasirinktis)
- N. Ilginamosios dalies fiksavimo rankena
- O. Stabdžių pedalas / strypas (parinktis)
- P. Priedų lizdas
- Q. Ilginamasis skląscio strypas
- R. ŠPR atjungimo rankena
- S. 5-to ratuko vieta (parinktis, žr. 18 psl.)
- T. Drenažinio maišelio laikiklis
- U. Šoninio turėklo atjungimo svirtis
- V. Ratukas
- W. Kėlimo įtaiso lizdas
- X. Stabdžių pedalas galvūgalyje (pasirinktis)
- Y. Ritininis amortizatorius
- Z. Kėlimo įtaiso rankena

PASTABA

Lygūs dėklo lakštais tiekiami kartu su standartiniu modeliu, jei įrengtas nugaros atlošas su rentgeno kasečių padėklu.

2. Klinikinio naudojimo paskirtys



ISPĖJIMAS

Kad pacientas galėtų saugiai naudoti lovą, kvalifikuotas medicinos specialistas turi įvertinti jo amžių ir būklę.

Esant tam tikroms medicininėms būklėms, gali būti draudžiama naudoti galvos nuleidimo (Trendelenburgo padėties) arba kojų nuleidimo (atvirkštinės Trendelenburgo padėties) funkcijas.

Kreipimo įrangą galima naudoti tik prižiūrint kvalifikuotam medicinos specialistui, įvertinus paciento būklę.

Naudojimo paskirtis Šis gaminys skirtas ligoninėje ar kitoje sveikatos priežiūros įstaigoje gulintiems pacientams, kad juos būtų galima paguldyti į CPR ir Trendelenburgo padėtis.

Lovą galima naudoti šiomis aplinkybėmis:

- Intensyvios terapijos / reanimacijos priežiūra, teikiama ligoninėje, kai reikalinga 24 val. per parą medicininė priežiūra ir nuolatinė stebėsenė, pvz.: intensyvaus gydymo skyrius (IGS), intensyvios priežiūros skyrius (IPS) ir koronarinės priežiūros skyrius (KPS) (*1 naudojimo aplinka).
- Intensyvi priežiūra, teikiama ligoninėje ar kitoje sveikatos priežiūros įstaigoje, kai reikalinga medicininė priežiūra ir stebėsenė, pvz.: bendrosios gydymo ir chirurginės palatos (*2 naudojimo aplinka).
- Ilgalaikė priežiūra, teikiama sveikatos priežiūros įstaigoje, kai reikalinga medicininė priežiūra ir, jei būtina, stebėsenė, pvz.: slaugos ir senelių namai (*3 naudojimo aplinka).

* Naudojimo aplinkos apibrėžtos IEC 60601-2-52 standarte.

Indikacijos Lova skirta pacientams, kuriems reikalinga intensyvi priežiūra ir kuriems sunku judėti, todėl sunku prižiūrėti, ir (ar) kurių padėtį dėl klinikinės būklės reikia keisti mažiausiomis fizinėmis pastangomis.

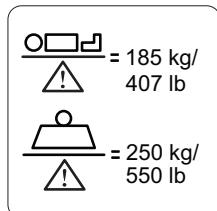
Pacientai, kuriems reikia ne tokios intensyvios priežiūros ir kurie gali valdikliais reguliuoti savo padėtį, jei tai daryti leidžia slaugytojas.

Čiužinio platformos padėtį galima nustatyti taip, kad palengvintų gydymo procedūras, kaip gali būti nurodyta anksčiau apibrėžtų naudojimo aplinkų reikalavimuose.

Kontraindika- Lovos negalima naudoti šiomis aplinkybėmis:
cijos

- Namų aplinkoje, t.y. slaugant namuose (*4 naudojimo aplinka).
 - Ambulatorinei slaugai (*5 naudojimo aplinka).
- * Naudojimo aplinkos apibrėžtos IEC 60601-2-52 standarte.

Lova netinka mažesnio nei 40 kg svorio pacientams.



Didžiausiasis rekomenduojamas paciento svoris yra 185 kg.

Saugi darbinė lovos apkrova (SWL) yra 250 kg.

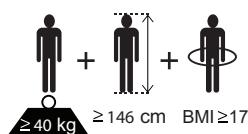
Saugi darbinė apkrova apskaičiuojama taip
(pagal IEC 60601-2-52):

Didžiausia paciento svoris.....	185 kg
Čiužinys	20 kg
Priedai (įskaitant pritvirtintus krūvius).....	45 kg
VISO	250 kg



ISPĖJIMAS

Jei bendras čiužinio ir priedų svoris viršija 65 kg, atitinkamai reikia sumažinti ir didžiausiąjį paciento svorį.



Rekomenduojamas paciento dydis; svoris – 40 kg arba daugiau, ūgis – nuo 146 cm iki 190 cm, KMI – 17 arba daugiau.

Slaugytojo nuožiūra, aukštesni negu 190 cm pacientai gali būti guldomi pailginant lovą – žr. „Lovos ilgio reguliavimas“ 24 puslapyje. Paciento ūgis neturi viršyti „vidinio lovos ilgio“, nurodyto 50 puslapyje.

3. Montavimas

Kitame skyriuje aprašyta, kaip lovą sumontuoti.



ISPĖJIMAS

Jei maitinimo laidas arba kištukas yra pažeistas, visą jo komplektą turi pakeisti įgaliotasis techninės priežiūros ir remonto specialistas. Nenuimkite pritvirtinto kištuko ir nenaudokite keičiamo kištuko ar adapterio.

Patikrinkite, ar maitinimo laidas nejtemptas, nesusinarpliojęs ir neprivertas.

Nepalikite laisvo maitinimo įtampos laido ant grindų, kad kas nors neužkliūtų.

Saugokite maitinimo įtampos laidą, kad jis nejstrigtų tarp judančių lovos dalių ar lovos rėmo ir galvūgalio plokštės.

Prieš perstumdamasi lovą, atjunkite maitinimo laidą nuo maitinimo šaltinio ir pakabinkite, kaip parodyta.

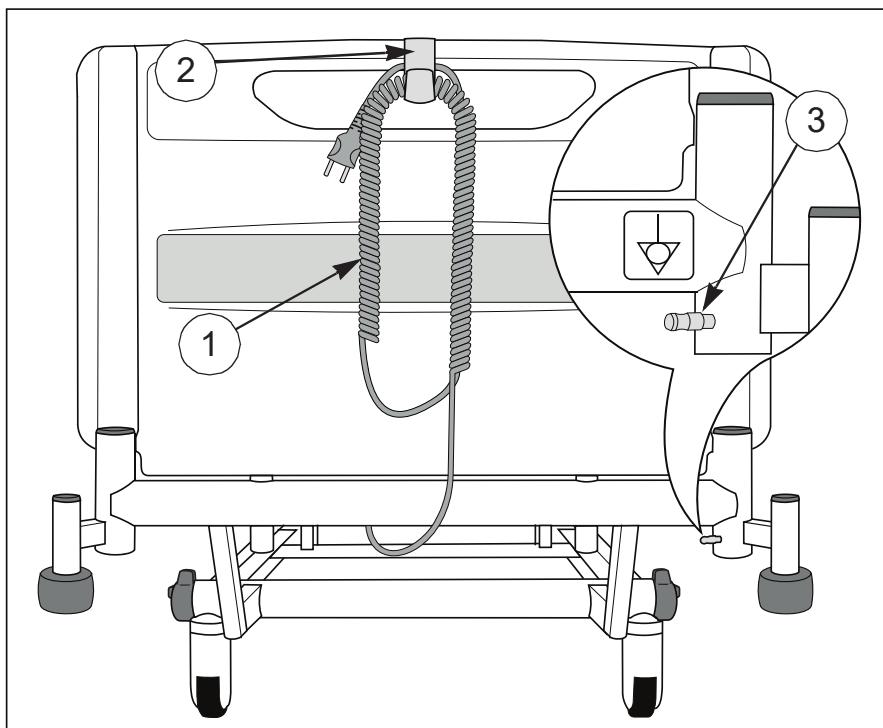


Atsargiai!

Prieš pirmą kartą naudojant arba jei lova nebuvo naudojama ilgiau kaip tris mėnesius, prijunkite lovą prie maitinimo šaltinio bent 24 val., kad pilnai įsikrautų atsarginė baterija. Priešingu atveju gali sutrumpėti tikėtina baterijos tinkamumo naudoti trukmė. Po įkrovimo patikrinkite, ar baterija tinkamai veikia, atlikdami baterijos testą, kaip aprašyta 45 puslapyje.

Maitinimo įtampa

Ikiškite maitinimo įtampos kištuką į tinkamą elektros lizdą. Maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas, kad jį būtų galima nedelsiant ištraukiti nelaimingo atveju.



Maitinimo įtampos laidas ir potencialų suvienodinimo gnybtas

Prijungus lovą prie maitinimo įtampos, slaugytojo valdiklyje užsidega signalinė lemputė (žr. 34 puslapį).

Ant maitinimo laido (1) yra pritvirtintas plastikinis kabliukas (2). Nenaudojant lovos arba prieš ją perstumiant, pritvirtinkite kabliuką prie galvūgalio plokštės, suvyniokite laidą ir pakabinkite jį ant kabliuko, kaip parodyta.

Kad izoliuotumėte lovą nuo maitinimo įtampos, ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo.



Potencialų suvienodinimo gnybtas (3) yra lovos galvūgalyje. Kai pacientui arba slaugytojui yra pasiekiamas kitas elektrinis prietaisas, įrenginių potencialų skirtumą galima sumažinti kartu sujungus jų potencialų suvienodinimo gnybtus.

Palovio apšvietimas

Palovio lemos apšviečia grindis visose lovos pusėse.

Palovio lemos šviečia nuolat, nebent lova yra energijos taupymo režime; daugiau apie tai skaitykite skyriuje „Energijos taupymo režimas“ 39 puslapyje.

Čiužiniai



! ISPĖJIMAS

Visada naudokite tinkamo dydžio ir tipo čiužinį. Netinkami čiužiniai gali kelti pavojų.

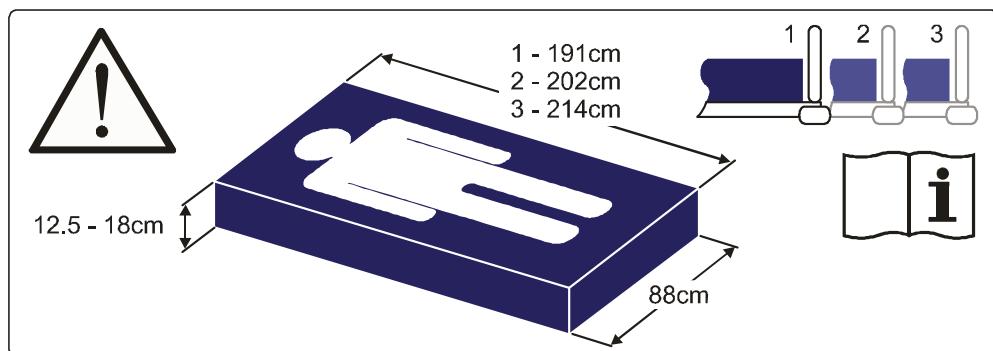
Naudojant labai minkštą čiužinį, net jei jis yra tinkamo dydžio, galima įstrigti.

Su šoniniais turėklais patariama naudoti ne storesnį kaip 18 cm čiužinį.

Perskaitykite naudojimo instrukciją, tiekiamą kartu su čiužiniu.

Jei didžiausias paciento svoris, nurodytas ant čiužinio, skiriasi nuo nurodytojo ant lovos, taikoma mažesnė vertė.

Etiketėje ant blauzdų pailginimo dalies nurodytas tinkamas čiužinio dydis:



Čiužinio dydžio etiketė

PASTABA

Skaičiai 1, 2 ir 3 etiketėje nurodo skirtinges čiužinio platformos ilgius; žr. **Lovos ilgio reguliavimas**, puslapis 24 psl.

Čiužiniai ir šoniniai turėklai

Renkantis lovos ir čiužinio derinius, svarbu pagal kiekvieno paciento medicininę būklę ir vietinę praktiką įvertinti šoninių turėklų naudojimą.

Vertinant, ar čiužinys tinkamas naudoti kartu su šoniniais turėklais, reikia atsižvelgti į toliau nurodytus veiksnius:

- Lovos konstrukcija užtikrina priimtiną šoninių turėklų aukštį, kai naudojamas ne storesnis kaip 18 cm putų čiužinys.
- Specialūs pripučiami / putų pakaitiniai čiužiniai paprastai apgaubia gulintį pacientą. Jie iš esmės gali būti gilesni nei putų čiužiniai ir nepažeisti saugos reikalavimų. Prieš naudojant pakaitinius kitų gamintojų specialius čiužinius, reikia įvertinti kiekvieną atskirai ir užtikrinti, kad būtų išlaikytas tinkamas atstumas.
- Su šia lova nepatariama naudoti čiužinių dangalų.
- Kad atitiktų standarto IEC 60601-2-52 reikalavimus, reikia naudoti „Arjo“ patvirtintą čiužinį. Jei naudojami kiti čiužiniai, vartotojas turi laikytis šio standarto reikalavimų.
- Dėl išsamesnės informacijos apie tinkamus čiužinius ir jų pakaitalus kreipkitės į vietinį „Arjo“ biurą arba įgaliotą pardavėją. „Arjo“ biurų sąrašą rasite šio vadovo gale.

4. Naudojimas

Kitame skyriuje aprašyta, kaip lovą naudoti.



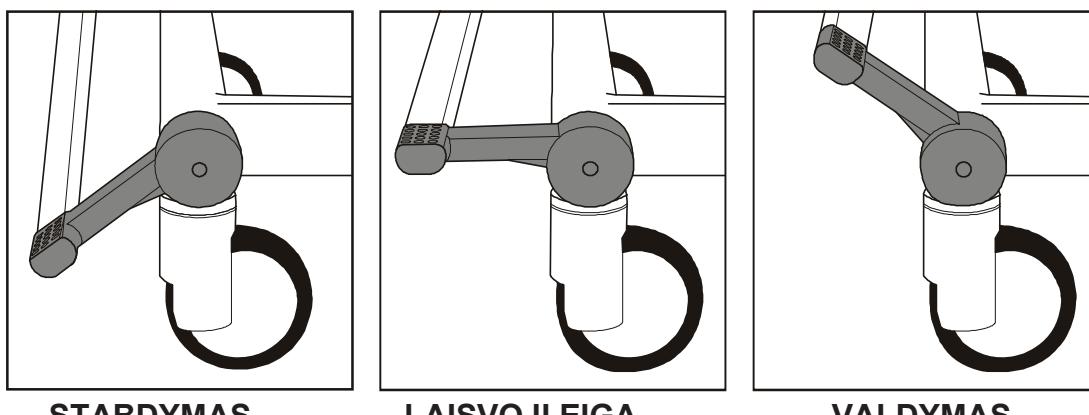
ISPĖJIMAS

**Stabdžių pedalus valdykite kojomis, apsiavę tinkama avalyne.
Nespaudykite pedalų rankomis.**

Stabdžiai ir valdymas

Stabdžių pedalai nustatomi į tris padėtis, kaip parodyta toliau:

- **STABDYMAS:** ijjungiami visų keturių ratukų stabdžiai.
- **LAISVOJI EIGA:** visi keturi ratukai laisvai juda ir sukasi.
- **VALDYMAS:** visi keturi ratukai gali suktis, tačiau valdymo ratukas (žr. toliau) yra užrakintas, kad negalėtų suktis. Taip galima išlaikyti tiesinį lovos judėjimą.



Stabdžių pedalo strypas	Stabdžių pedalai lovos kojūgalyje gali būti sujungti su stabdymo strypu per visą lovos plotį.
Valdymo ratuko naudojimas	Pastatykite lovą taip, kad visi ratukai būtų vienoje linijoje judėjimo kryptimi. Pakelkite pedalus, kad užfiksotumėte valdymo ratuką, ir stumkite lovą iš priešingo jos galo.

PASTABA

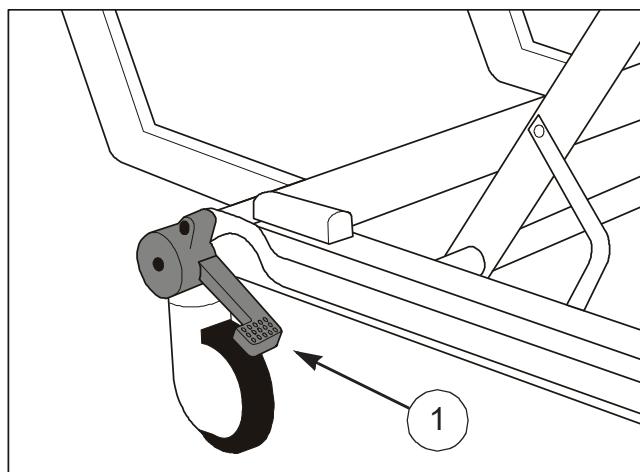
Pagal užsakovo pageidavimą vairavimo ratukas gali būti sumontuotas bet kuriame lovos gale.

PASTABA

Stabdžių pedalo išvaizda gali šiek tiek skirtis nuo realaus gaminio, tačiau funkcionalumas ir instrukcijos yra tos pačios.

**Stabdžių
pedalai
galvūgalyje**

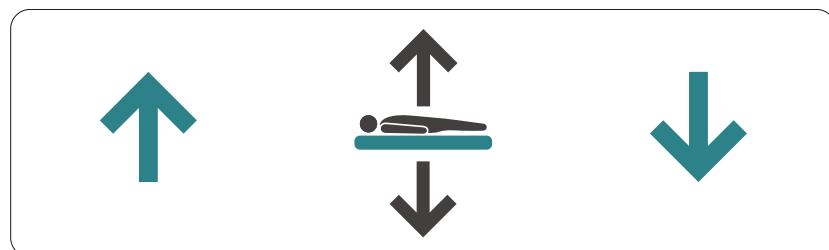
Lovos galvūgalyje yra sumontuoti stabdžių pedalai (1). Jie veikia tokiu pačiu būdu, kaip ir pedalai kojūgalyje.



Stabdžių pedalas galvūgalyje

Pedalas lovos aukščiui reguliuoti (pasirinktis)

Lovos aukštį galima reguliuoti lovos valdikliais ir pedalu kojūgalyje.



Koja pakelkite pedalo dangtelį ir paspauskite kairę pusę, kad lovą pakeltumėte. Paspauskite dešinę pedalo pusę, kad lovą nuleistumėte.

5-to ratuko naudojimas (pasirinktis)

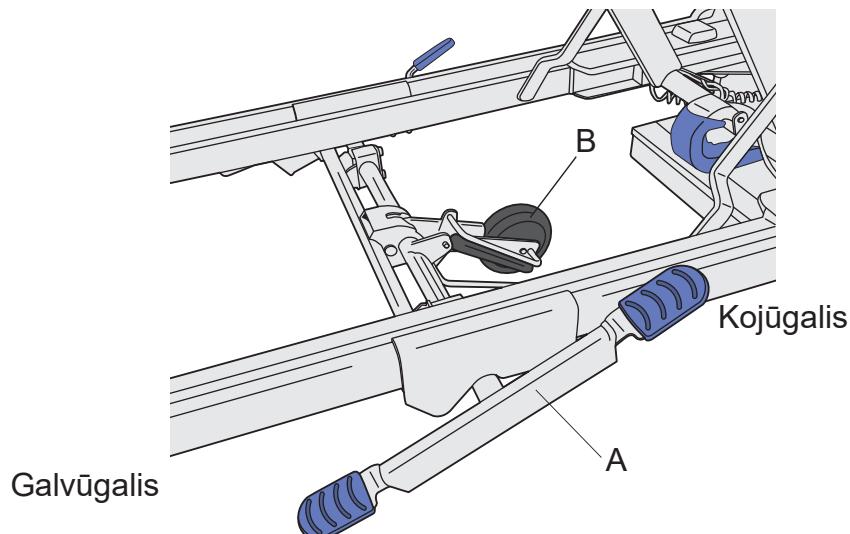
Dėl 5-to ratuko pagerėja mobilumas ir valdymas.

5-to ratuko aktyvavimas:

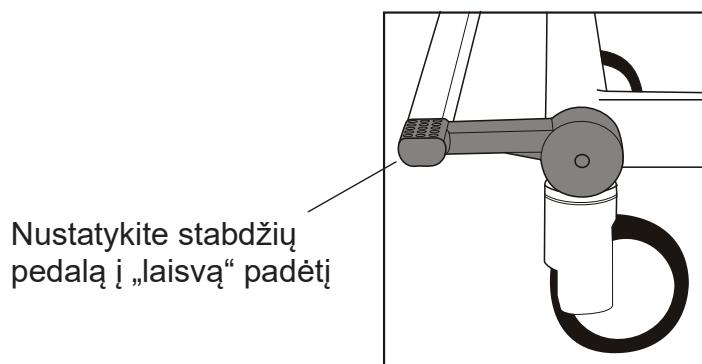
1. užminkite ant 5-to ratuko aktyvavimo pedalo (A) galvūgalyje.
(Žr. 1 pav.)
5-tas ratukas (B) leisis, kol prisilies prie grindų.
2. Patirkinkite, ar stabdžiai neužfiksuoti ir ar stabdžių pedalas yra „laisvoje“ padėtyje. **(Žr. 2 pav.).**
3. Lova paruošta judinti.

5-to ratuko išjungimas:

1. užminkite ant 5-to ratuko aktyvavimo pedalo (A) kojūgalyje.
(Žr. 1 pav.)
2. Įsitikinkite, kad 5-tas ratukas (B) pakilo nuo grindų.



Pav. 1 - 5-to ratuko aktyvavimo pedalas



Pav. 2 - Laisvoji padėtis

Šoniniai turėklai



ISPĖJIMAS

Atsakingas kvalifikuotas medicinos specialistas, prieš leisdamas naudoti šoninius turėklus, turi įvertinti paciento amžių, masę ir būklę.

Šoniniai turėklai neturi trukdyti pacientui, kuris sąmoningai nori išlipti iš lovos.

Čiužinys turi būti tinkamas naudoti su šoniniais turėklais – žr.

Čiužiniai ir šoniniai turėklai 15 puslapyje.

Kad paciento neprispaustų, reguliuojant čiužinio platformą patraukite jo galvą ir galūnes nuo šoninių turėklų.

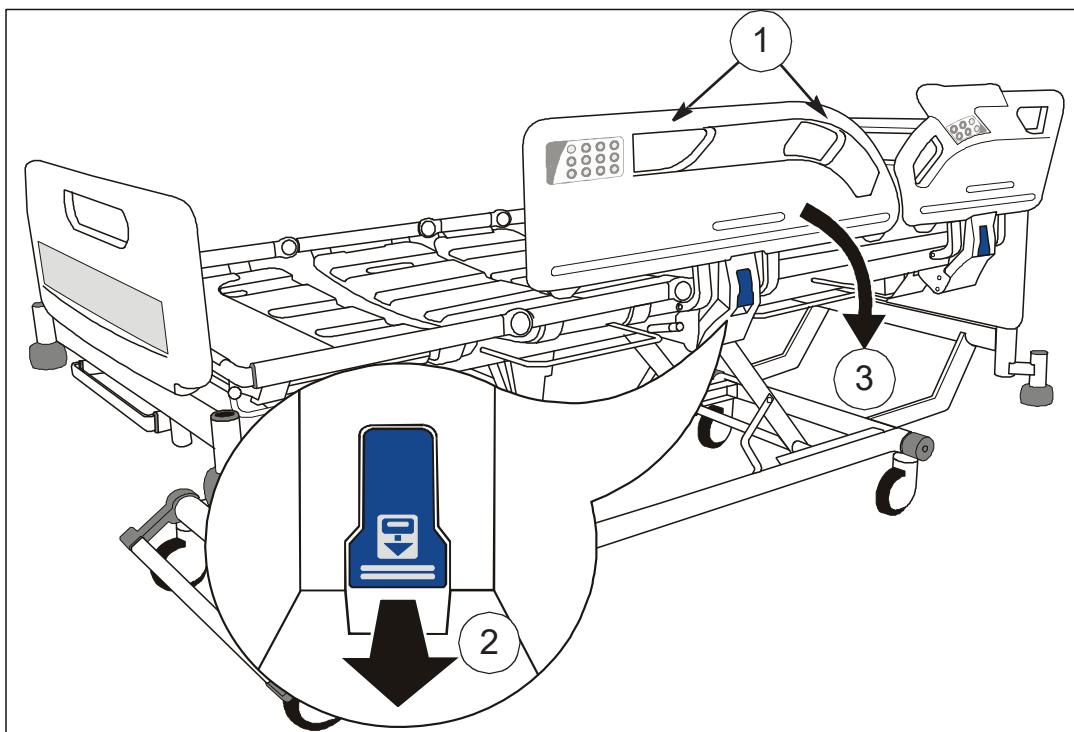


Šoninių turėklų sąlyčio vietas yra pažymėtos tokiu ženklu.

Rankas ir pirštus laikykite atokiau nuo šių vietų.

Norint nuleisti šoninį turėklą:

Laikykite šoninį turėklą už kurios nors rankenos (1). Patraukite mėlyną atjungimo svirtį (2) ir nuleiskite šoninį turėklą (3), kol jis pilnai nusileis. Šoninis turėklas nusileidžia po čiužinio platforma.



Šoninių turėklų naudojimas

PASTABA

Tiek galvūgalio, tiek kojūgalio šoniniai turėklai reguliuojami vienodai.

Norint pakelti šoninį turėklą:

Laikykite šoninį turėklą už kurios nors rankenos (1). Traukite šoninį turėklą į viršų ir tollyn nuo lovos, kol jis užsifiksuos pakeltoje padėtyje.



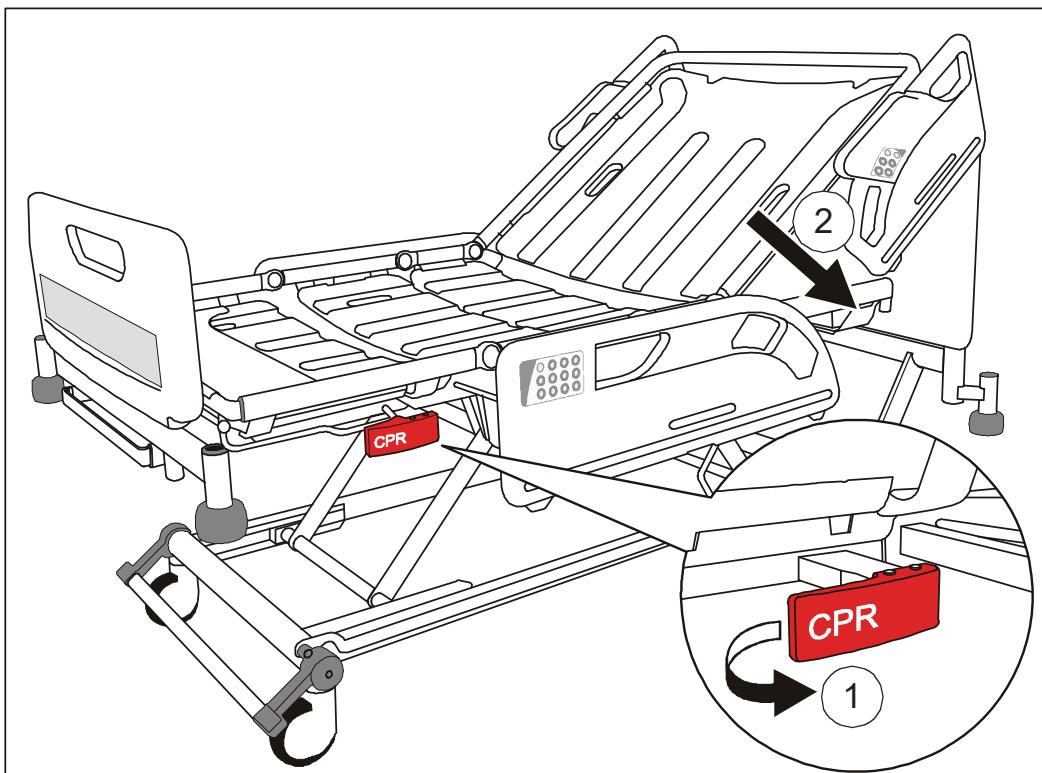
ISPĖJIMAS

Pakėlę šoninį turėklą, patikrinkite, ar užrakinimo mechanizmas tvirtai užsifiksavęs.

CPR nugaros atlošo nuleidimas

Rankinio CPR nuleidimo rankenos yra abiejose lovos pusėse po blaždų dalimi.

Jei sustojo paciento širdies veikla, patraukite CPR nuleidimo rankeną (1). Nugaros atlošas (2) nusileis, ir bus galima atlirkti širdies ir plaučių sistemos reanimaciją.



CPR nugaros atlošo nuleidimas



ISPĖJIMAS

Nugaros atrama gali greitai nukristi, todėl saugokite rankas, kad jų neprispaustų.



Atsargiai!

Rankinio CPR nuleidimo funkciją galima naudoti tik kritiniu atveju. Ją naudojant kasdien, įranga gali susidėvėti anksčiau laiko.

Rentgeno kasečių padėkla (pasirinktis)

Naudojant rentgeno kasečių padėklą, galima daryti krūtinės ląstos rentgeno nuotraukas, kai nugaros atlošas nustatytas į bet kokią padėtį, o pacientas lieka lovoje.



ISPĖJIMAS

Čiužinio platformą nustatykite į ergonomišką aukštį, kad rentgeno kasetes būtų patogu įstatyti ir ištraukti.

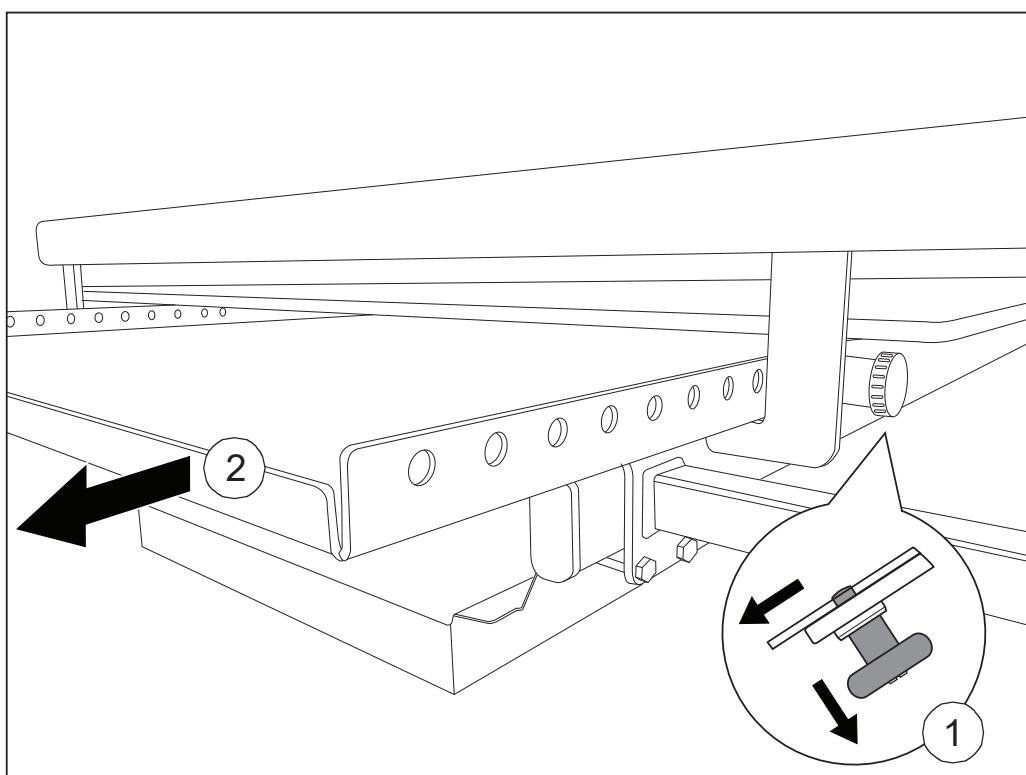
Prieš nugaros atlošą keldami ar leisdami žemyn, grąžinkite rentgeno kasečių padėklą į uždarytą padėtį.

Ant rentgeno kasečių padėklo nesédékite ir nedékite sunkių daiktų.

Rentgeno kasečių padėkla visuomet sklaščiu turi būti tvirtai užfiksuotas savo vietoje.

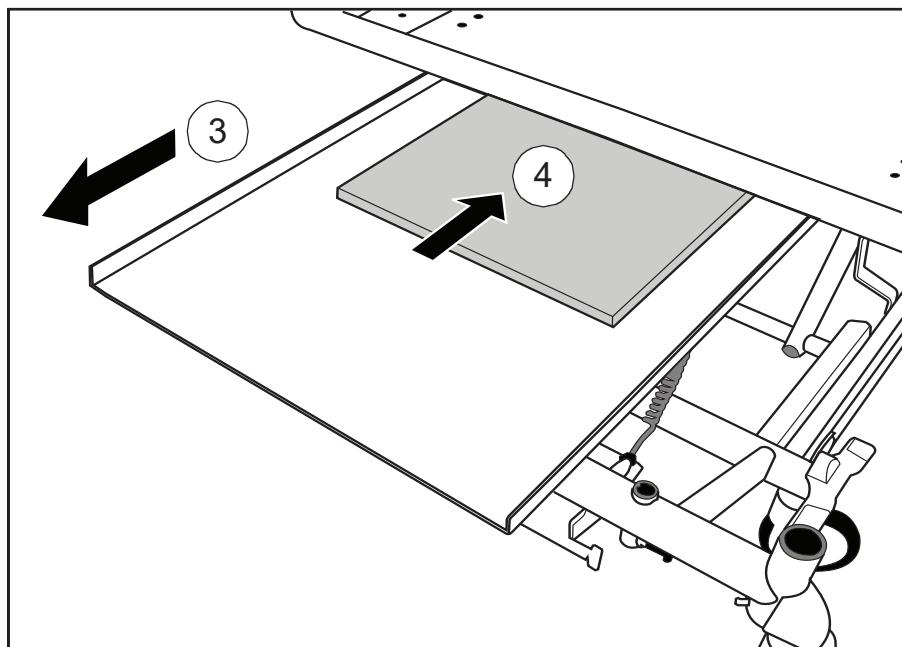
Naudojimas Ijunkite stabdžius. Nuimkite nuo lovos galvūgalio plokštę.

Patraukite rankenėlę (1) taip atleisdami sklaštį ir iki galo (kiek išsitraukia) ištraukite padėklą (2).



Rentgeno kasečių padėklo naudojimas

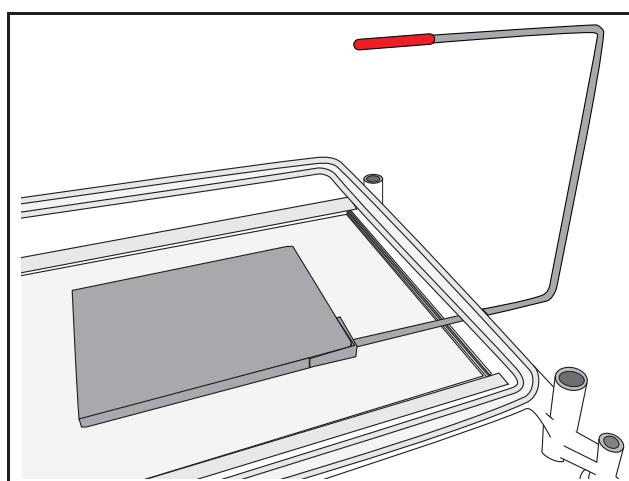
Atleiskite rankenėlę, kad padėklas liktų pilnai atidarytoje padėtyje (3). Rentgeno kasetę (4) padėkite ant padėklo taip, kad jos kraštas atsiremtų į tolimąją padėklo briauną.



Rentgeno kasetės įstatymas

Patraukite rankenėlę ir įstumkite padėklą po nugaros atlošu.

Rentgeno kasetės viršutinį dešinįjį kampą žymi raudonas rentgeno kasetės strypo galas. Jis padeda nustatyti tinkamą rentgeno kasetės padėtį.



Rentgeno kasetės strypas

Atleiskite rankenėlę, kad padėklas užsifiksotų vienoje iš fiksavimo padėčių.

Po procedūros ištraukite padėklą į pilnai atidarytą padėtį ir išimkite rentgeno kasetę. Grąžinkite padėklą į uždarytą padėtį po nugaros atlošu ir vėl uždékite galvūgalio plokštę.

Lovos ilgio reguliaivimas

Lovos ilgį galima nustatyti į tris padėtis. Jos paprastai yra tokios:

- 1 Trumpa lova, naudojama manevruoti ankštose erdvėse
- 2 Standartinis ilgis – įprastiniams naudojimui
- 3 Pailginta lova labai aukštiems pacientams



ISPĖJIMAS

Uždėkite tinkamą putų čiužinio pailginimą (pagalvėlę) galvūgalyje, kai lova pailginta.

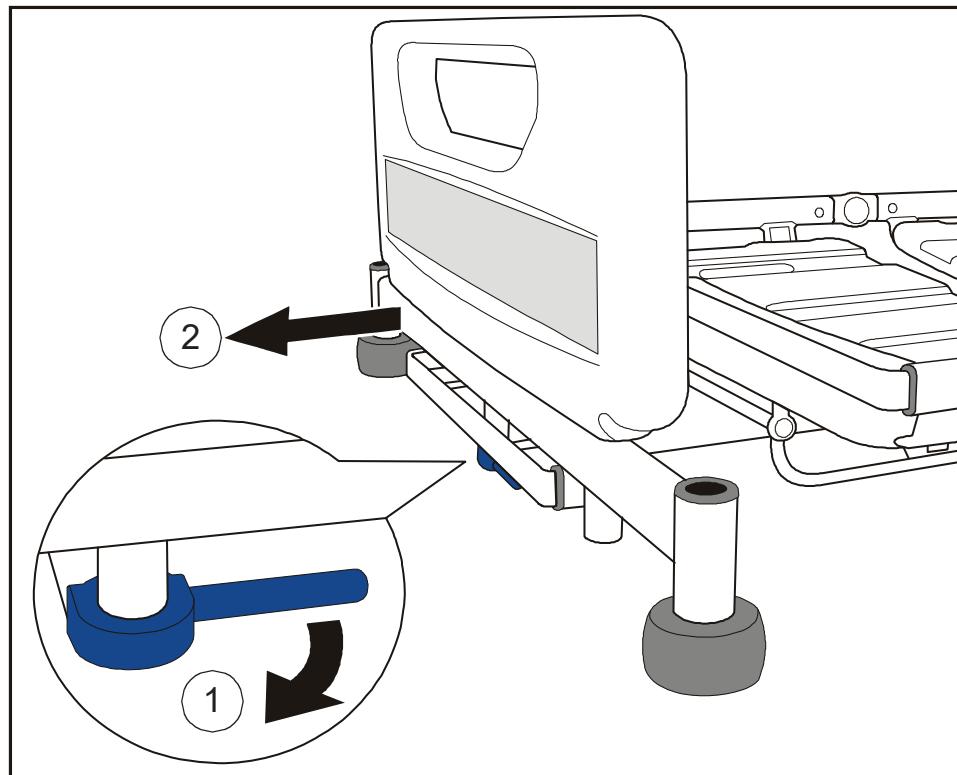
Visada nustatykite tokį patį lovos rėmo ir čiužinio platformos ilgį ir patikrinkite, ar jie abu tinkamai užfiksuoti.

Prieš reguliuodami lovos ilgį, nuleiskite čiužinio platformą į horizontalią padėtį.

Būkite atsargūs, kad neprisispaustumėte pirštų keldami sklaščio strypą.

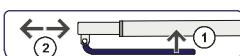
Norint pailginti lovos rėmą:

Patraukite mėlyną ilginamosios dalies fiksavimo rankeną (1). Ištraukite lovos rėmą (2) iki reikiamas padėties ir atleiskite rankeną.



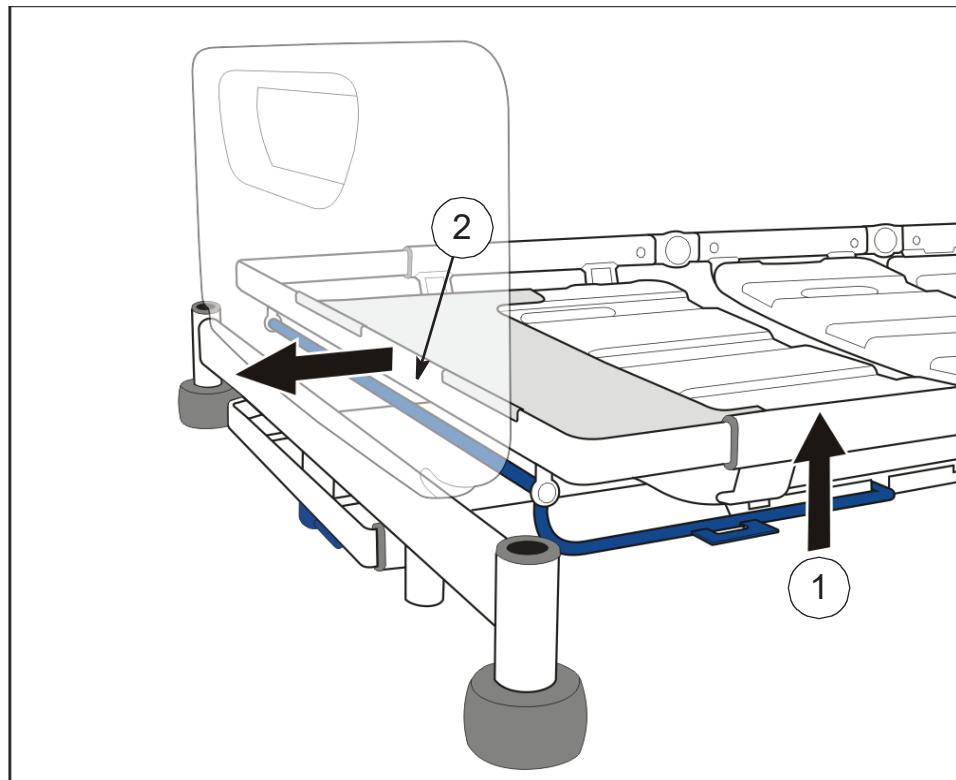
Lovos rėmo ilginimas

Norint pailginti čiužinio platformą:



Pakelkite mėlyną ilginamosios dalies sklaščio strypą (1)

Laikydami vidurinią galinio skersinio dalį (2), ištraukite
čiužinio platformą į reikiama padėtį. Atleiskite sklaščio strypą.



Čiužinio platformos ilginimas



ISPĖJIMAS

Pailginę čiužinio platformą, blauzdų dalies pailginimą prikabinkite
prie čiužinio platformos rėmo galo.

Norint sumažinti lovos ilgi:

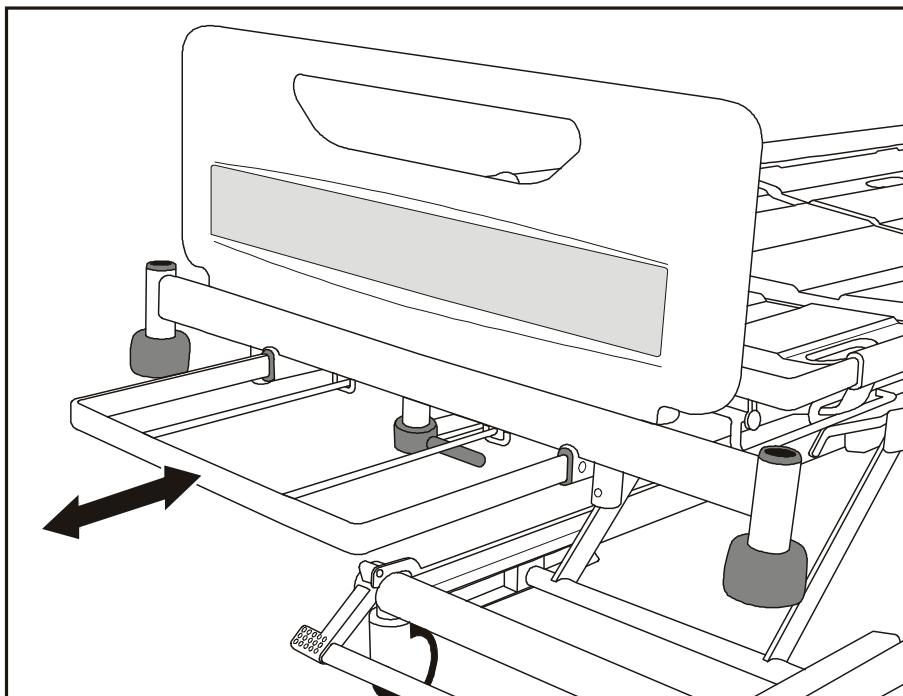
Atlikite anksčiau aprašytą procedūrą atvirkštine tvarka.

Lovos dėklas (patalynės lentyna) (pasirinktis)

Lovos dėklas naudojamas švariai lovos patalynei sudėti, kai keičiama patalynė.

Ištraukite lovos dėklą iš po kojūgalio plokštės iš jo uždaros padėties.

Po naudojimo vėl įstumkite lovos dėklą atgal į uždarą padėtį.



Lovos dėklas (patalynės lentyna)



Atsargiai!

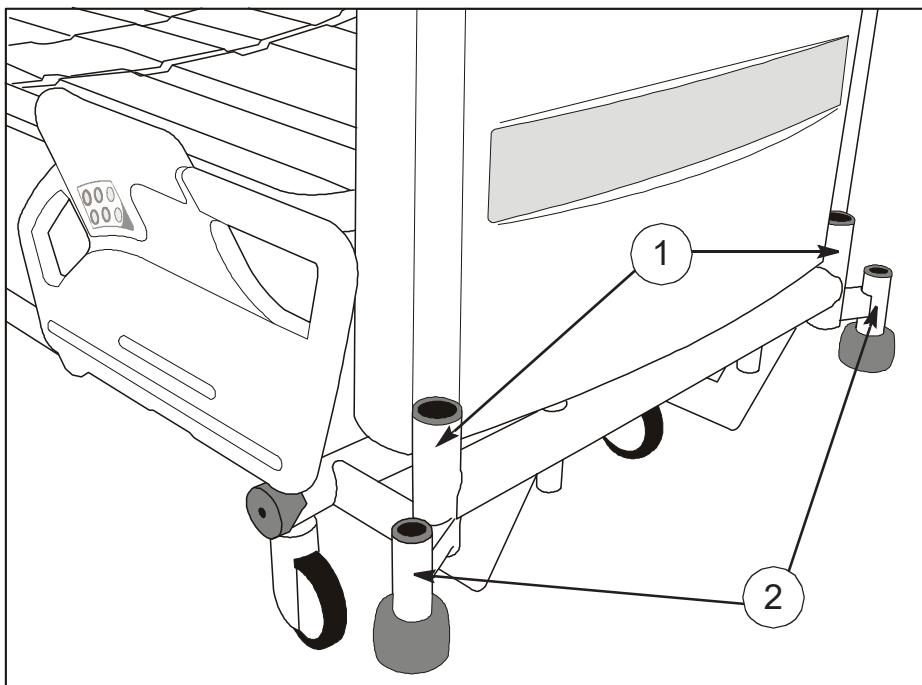
Saugi darbinė lovos dėklo apkrova yra 20 kg.

Prieš naudodami lovos dėklą, nuleiskite čiužinio platformą į horizontalią padėtį.

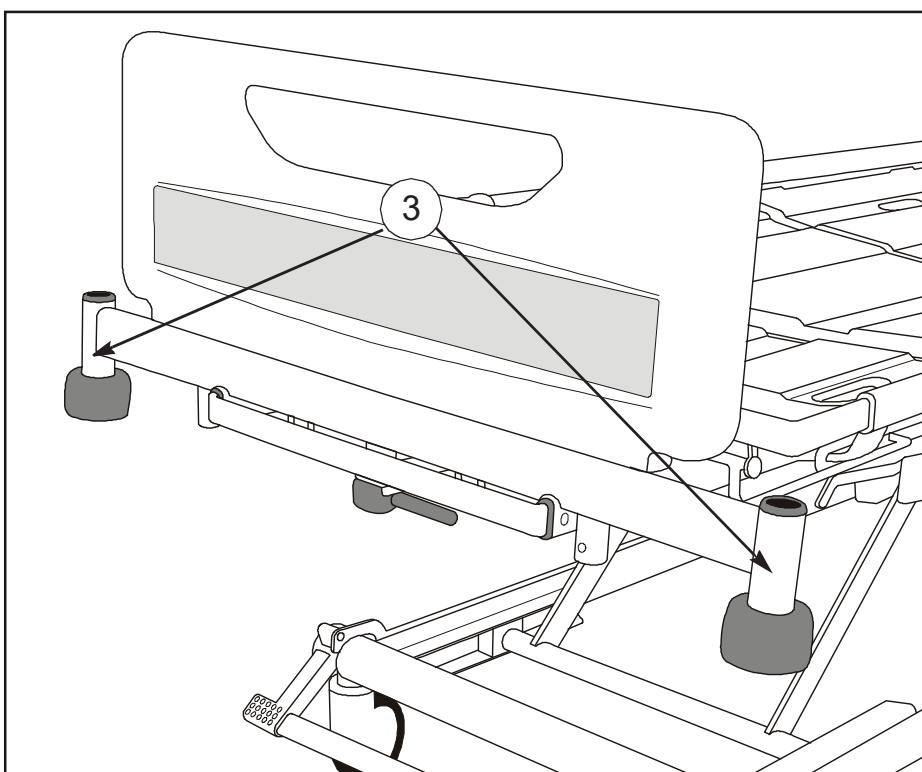
Kėlimo įtaiso ir priedų lizdai

Kėlimo įtaiso lizdai (1) yra čiužinio platformos galvūgalyje.

Suderinamų priedų lizdai yra lovos galvūgalyje (2) ir kojūgalyje (3).



Kėlimo įtaiso ir priedų lizdai (galvūgalyje)

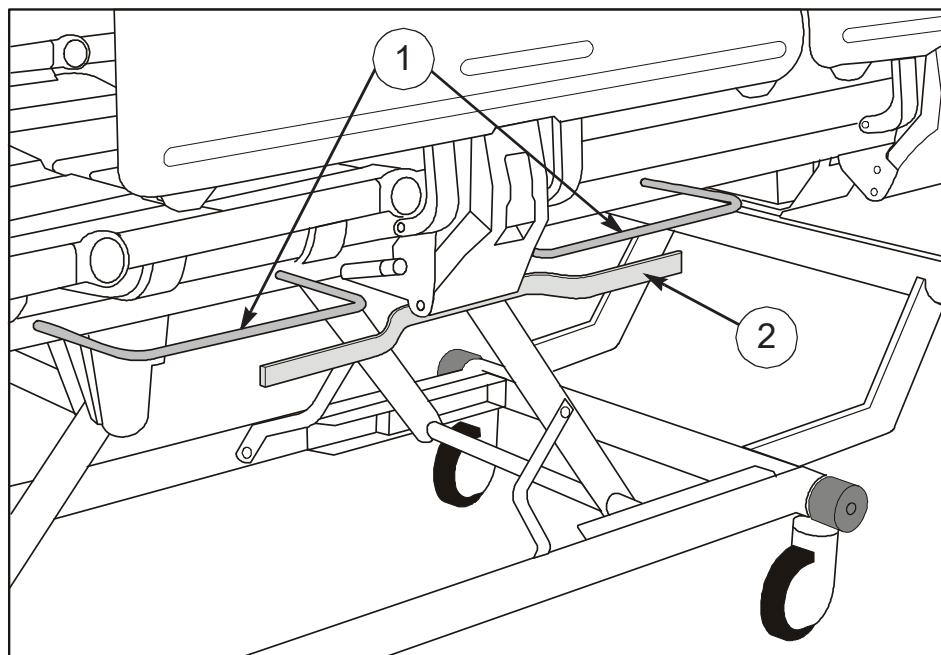


Priedų lizdai (kojūgalyje)

Drenažinio maišelio bėgeliai

Drenažinių maišelių ir pan. bėgeliai (1) yra abejose lovos pusėse po šlaunų dalimi ir nugaros atrama.

(Parinktis) Prie lovos taip pat galima pritvirtinti DIN priedų bėgelius (2).



Drenažinių maišelių ir DIN bėgeliai



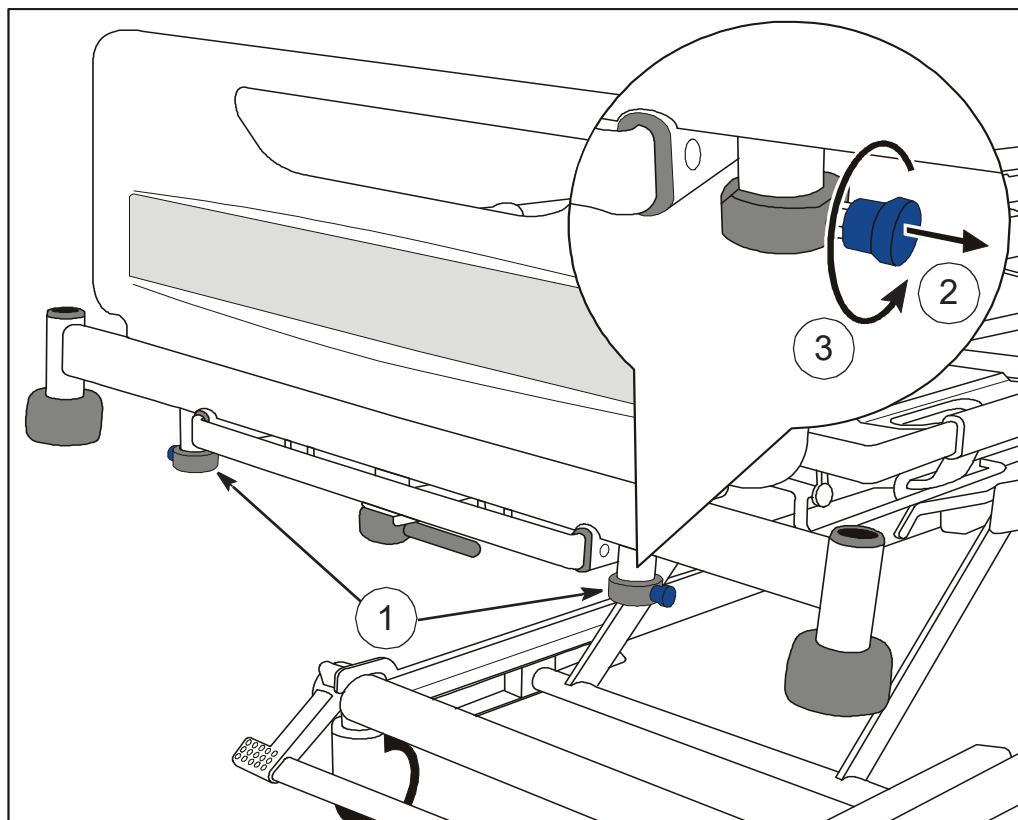
Atsargiai!

Didžiausiasis svoris, kurį gali saugiai išlaikyti kiekvienas drenažinių maišelių ir DIN bėgelis, yra 5 kg.

Galvūgalio ir kojūgalio plokštės

Galvūgalio ir kojūgalio plokštės galima lengvai nuimti nuo lovos ir prieiti prie paciento.

(Parinktis) Galvūgalio ir kojūgalio plokštėse gali būti įtaisyti fiksavimo skląsciai (1), kad jos atsitiktinai nenusiimtų. **Norint plokštę atkabinti:** ištraukite skląscius (2) ir pasukite juos ketvirtį apsisukimo (3); dabar plokštę galima nukelti nuo lovos.



Kojūgalio plokštės fiksavimas (šiame pavyzdje pavaizduotas kojūgalis)

Vėl uždėjus plokštę ant lovos, skląscius sukite, kol jie įsistatys į fiksuotą padėtį.

Čiužinio platformos reguliavimas



ISPĖJIMAS

Norint reguliuoti, valdiklį pakanka spustelėti vieną kartą. Norint apsaugoti nuo nepageidautino čiužinio platformos judėjimo, nesiremkite į šoninius turėklus, o aplink lovą neturi būti kliūčių.

Paciento ir slaugytojo valdikliai sumontuoti ant galvūgalio šoninių turėklų. Jais valdomos pagrindinės lovos funkcijos. Pacientams, kuriems sunku naudoti šiuos sumontuotus valdiklius, galima užsakyti atskirą rankinį valdymo pultą.

Tik slaugytojui skirtas valdiklis (ACP) įtaisytas kojūgalio šoniniuose turėkluose. Juo galima valdyti visas lovos funkcijas.

Paciento bei slaugytojo valdiklių ir ACP funkcijos aprašytos keliuose kituose puslapiuose.

Norint reguliuoti čiužinio platformą: paspauskite ir laikykite nuspaudę atitinkamą mygtuką, kol nustatysite reikalingą padėtį. Platforma judės tol, kol bus nuspaustas mygtukas arba bus pasiekta eigos riba.

PASTABA

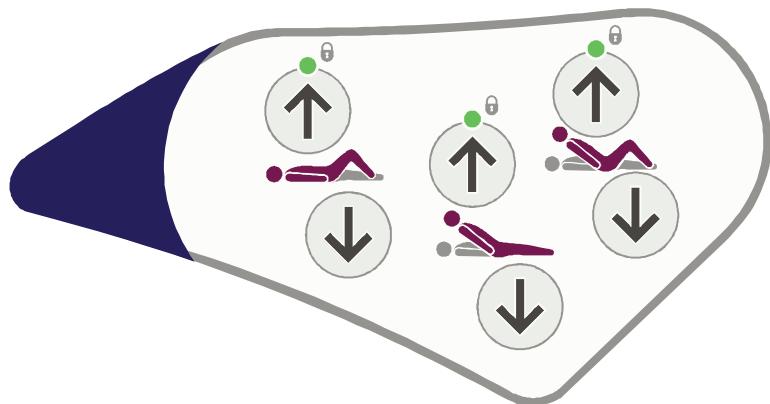
Jei nuspaudus mygtuką pasigirsta įspėjamasis signalas (pyptelėjimas), vadinas, lava veikia naudodama atsarginę bateriją – žr. skyrių **Atsarginė baterija**, puslapis 38 psl.

PASTABA

Jei mygtukas nuspaudžiamas ir laikomas ilgiau nei 90 sek., funkcija automatiškai nutraukiama, kol mygtukas bus atleistas. Tuomet funkciją reikia atblokuoti, kaip aprašyta skyriuje **Funkcijos blokavimas**, puslapis 36 psl.

Paciento valdikliai

Paciento valdikliai sumontuoti abiejų galvūgalio šoninių turėklų vidinėse pusėse.



Paciento valdiklis (kairėje paciento pusėje)

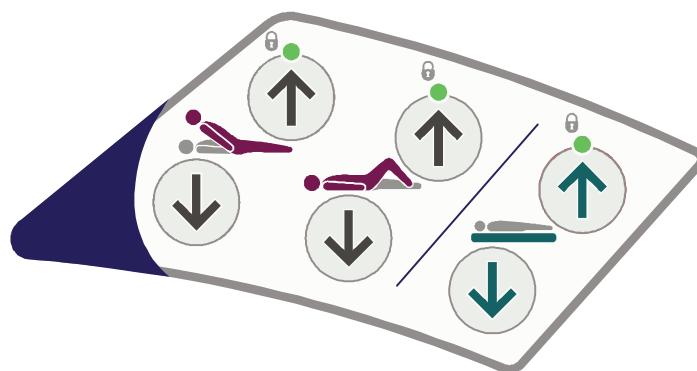


ĮSPĖJIMAS

Slaugytojas turi parodyti pacientui, kaip naudotis šiais valdikliais.

Slaugytojo valdikliai

Slaugytojo valdikliai sumontuoti abiejų galvūgalio šoninių turėklų išorinėse pusėse.



Slaugytojo valdiklis (dešinėje paciento pusėje)

Šlaunų dalis



Šiais mygtukais pakeliama ir nuleidžiama šlaunų dalis.

Pirmą kartą pakėlus šlaunų dalį iš horizontalios padėties, blauzdų dalis bus Faulerio padėtyje (kampu nukreipta žemyn).

Kaip nustatyti blauzdų dalių horizontalią (tinkančią kraujagyslėms) padėtį, žr. skyrių **Blauzdų padėties reguliavimas** 37 puslapyje.

Nugaros atlošo kampus



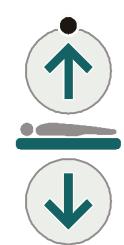
„Bio-Contour“



„Bio-Contour“ pakėlimo mygtuku vienu metu pakeliama nugaro atrama ir šlaunų dalis, kad būtų nustatyta vertikali paciento padėtis. Pakelta šlaunų dalis neleidžia pacientui nuslysti lova žemyn.

„Bio-Contour“ nuleidimo mygtuku čiužinio platforma grąžinama į horizontalią padėtį.

Čiužinio platformos aukštis



Šiais mygtukais pakeliama ir nuleidžiama čiužinio platforma.

Kai čiužinio platforma nuleidžiama iki 38 cm* aukščio virš grindų lygio, ji stabteli ir po to leidžiasi toliau, kol pasiekia minimalų aukštį.

(* 40 cm lovose su 150 mm ratukais).



ISPĖJIMAS

Nuleidus lovą į minimalų aukštį, sumažėja tarpas po lova. Laikykite kojas atokiau nuo zonų po šoniniais turėklais ir būkite itin atsargūs, naudodami pacientų keltuvus arba panašius įrenginius.

**Paciente
rankinis
pultelis
(nebūtinės)**

Šiame rankiniame valdymo pulte yra tokios pačios funkcijos, kaip ir valdiklių šoniniuose turėkluose (žr. 32 puslapį).

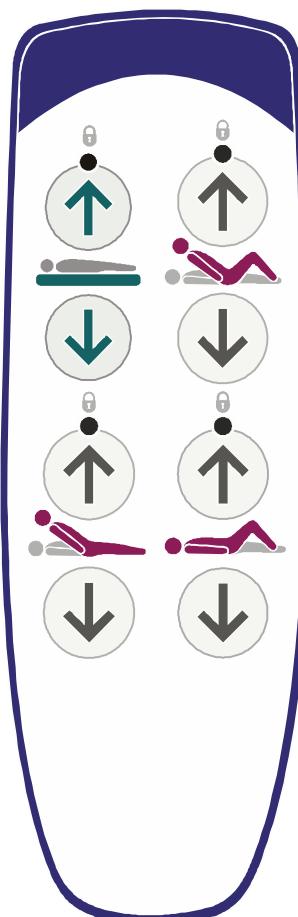


! ISPĖJIMAS

Rankinj valdymo pultą pritvirtinkite ant šoninio turėklo gnybtu išorėje. Taip atsitiktinai nejungsite jo valdiklių.

Slaugytojas turi parodyti pacientui, kaip naudotis rankiniu valdymo pultu.

Saugokitės, kad tarp judančių lovos dalių nesuspaustumėte rankinio valdymo pulto kabelio.



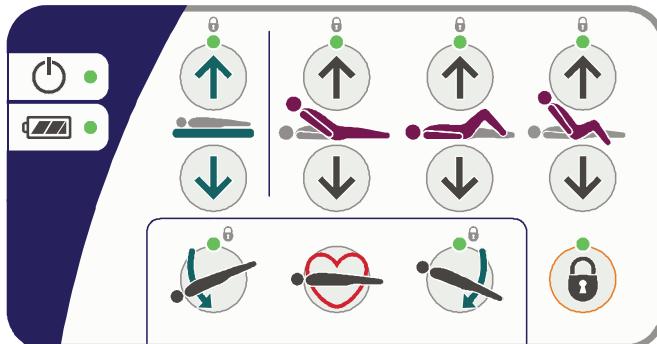
Paciente rankinis valdymo pultas

PASTABA

Kai kurių modelių rankiniuose pacientų pultuose nėra čiužinio platformos aukščio, nugaros atramos ar šlaunų dalies valdiklių.

Slaugytojo valdiklis (ACP)

Slaugytojo valdikliai sumontuoti abiejų kojūgalio šoninių turėklų išorinėse pusėse. Kairės ir dešinės lovos pusės ACP mygtukų išdėstymas skiriasi. Be to, PVP gali būti pritvirtintas kojūgalyje, užkabintas už kojūgalio lento arba, naudojant PVP laikiklį (ENT-ACC11), jidetas į priedų kišenę. Kojūgalyje pritvirtintas PVP turi tokį patį mygtukų išdėstymą kaip ir PVP, pritvirtintas dešinėje turėklo pusėje.



Slaugytojo valdiklis (dešinėje paciento pusėje)



Ijungtos maitinimo įtampos signalinė lemputė užsidega, kai lova prijungiama prie maitinimo įtampos.



Baterijos signalinė lemputė – žr. skyriuje **Atsarginė baterija** 38 puslapyje.

Čiužinio platformos aukštis



Šiais mygtukais pakeliama ir nuleidžiama čiužinio platforma.

Kai čiužinio platforma nuleidžiama iki 38 cm* aukščio virš grindų lygio, ji stabteli ir po to leidžiasi toliau, kol pasiekia minimalų aukštį.

(* 40 cm lovose su 150 mm ratukais).



ISPĖJIMAS

Nuleidus lovą į minimalų aukštį, sumažėja tarpas po lova. Laikykite kojas atokiau nuo zonų po šoniniais turėklais ir būkite itin atsargūs, naudodami pacientų keltuvus arba panašius įrenginius.

Nugaros atlošas



Šiais mygtukais pakeliamas ir nuleidžiamas nugaros atlošas.

Nugaros atlošas, pasiekės maždaug 30° kampą virš horizontalios linijos, sustoja.

Šlaunų dalis



Šiais mygtukais pakeliama ir nuleidžiama šlaunų dalis.

Pirmą kartą pakėlus šlaunų dalį iš horizontalios padėties, blauzdų dalis bus Faulerio padėtyje (kampu nukreipta žemyn).

Kaip nustatyti blauzdų dalių horizontalią (tinkančią kraujagyslėms) padėtį, žr. skyrių **Blauzdų padėties reguliavimas** 37 puslapyje.

Automatinis kėdės nustatymas

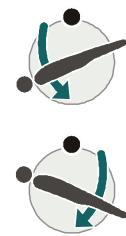


Automatinio kėdės pakėlimo mygtuku vienu metu pakeliamas ir nugaros atlošas, ir šlaunų dalis, tik sustojama, kai nugaros atlošas pasiekia 45° kampą. Toliau laikant nuspaudus mygtuką, čiužinio platformos kojūgalis nusileidžia į sėdimą padėtį.

Jei nugaros atlošo kampus yra didesnis nei 45°, jis grįžta į 45°, kad pacientas nesvirtų į priekį.

Automatinio kėdės nuleidimo mygtuku čiužinio platforma nuleidžiama į horizontalią ir plokščią padėtį.

Pakreipimo kampus



Šiuo mygtuku nuleidžiamas čiužinio platformos galvūgalis (į Trendelenburgo padėtį).



Šiuo mygtuku nuleidžiamas čiužinio platformos kojūgalis (į atvirkštinę Trendelenburgo padėtį).

PASTABA

Nuleidžiama iš pakreiptos padėties, čiužinio platforma stabteli gulsčioje (nepakreiptoje) padėtyje.

CPR padėtis



Jei pacientui sustojo širdies veikla, paspauskite ir laikykite nuspaudę CPR mygtuką. Taip išlyginama čiužinio platforma (ir, jei būtina, nuleidžiama), kad būtų galima reanimuoti širdį ir plaučius.

Paspaudus CPR mygtuką, neveikia funkcijų blokavimo nustatymai.

Funkcijų blokavimas

Funkcijas galima blokuoti, kad neveiktų valdikliai, pvz., kai dėl atsitiktinio čiužinio platformos judesio pacientas gali susižaloti.

Norint užblokuoti (išjungti) ar atrakinti (įjungti) funkcijas:



Nuspauskite funkcijų blokavimo mygtuką. Užsidega signalinė lemputė virš mygtuko.



Nuspauskite ACP mygtuką (-us), atitinkantį funkciją (-as), kurią (-ias) norite užblokuoti ar atrakinti. Signalinė „užblokavimo“ lemputė virš kiekvienos funkcijos rodo funkcijos būseną:

LED įjungt = funkcija užblokuota

LED išjungta = funkcija atrakinta.

Kai visas funkcijas pagal pageidavimą užblokuojate ar atrakinate, nuspauskite ir palaikykite nuspaudę funkcijų blokavimo mygtuką penkias sekundes. Signalinė lemputė virš funkcijų blokavimo mygtuko užges ir blokavimo nuostatos bus įrašytos.

PASTABA

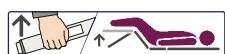
Užblokovus funkciją, visos su ja susijusios funkcijos automatiškai išjungiamos, pvz., užblokovus nugaros atlošą, taip pat išjungiamos ir „Bio-Contour“ bei automatinio kėdės nustatymo funkcijos.

PASTABA

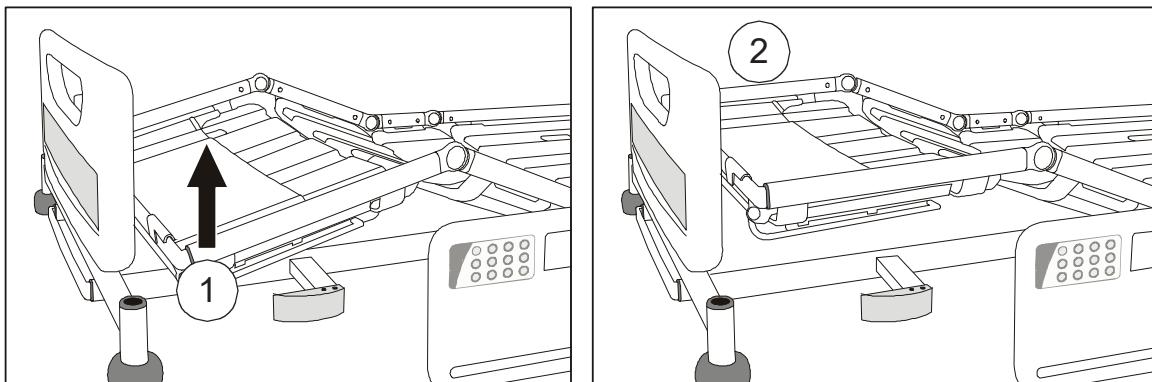
Funkcijų blokuotės nuostatos išsaugomos ir lovą atjungus nuo maitinimo įtampos.

Blauzdų padėties reguliavimas

Pakėlus šlaunų dalį, rankiniu būdu galima nustatyti horizontalią (tinkančią kraujagyslėms) blauzdų dalies padėtį.



Laikykite blauzdų dalies rėmo šoną. Kelkite blauzdų dalį į viršų (1), kol užsifiksuos (2).



Faulerio padėties (kairės) keitimas į horizontalią (tinkančią kraujagyslėms)

Blauzdų dalies gražinimas į Faulerio padėtį:

Norint nuleisti šlaunų dalį į horizontalią padėtį, naudokite slaugytojo valdiklį arba ACP; po to vėl pakelkite šlaunų dalį.



ISPĖJIMAS

Būkite atsargūs keldami blauzdų dalį. Laikykites vietinės įstaigos rankinio valdymo instrukcijų.

Atsarginė baterija



Atsargiai!

Siekiant išlaikyti bateriją pilnai įkrautą ir nesugadinti, lova įprastinio naudojimo sąlygomis visada turi būti prijungta prie maitinimo įtampos.

Šią bateriją galima naudoti tik trumpą laiką. Jos tikėtina tinkamumo naudoti trukmė sutrumpėja, jei ilgą laiką ji naudojama tiekti lovai maitinimo įtampa.

Atsarginę bateriją galima naudoti tik trumpą laiką, kai lova atjungiamama nuo maitinimo įtampos, arba avariniais atvejais, kai nutrūksta elektros energijos tiekimas.

Baterijos įkrovos lygiai rodomi taip:



Jei naudojant lovą girdimas pertraukiamas įspėjamasis pypsėjimas, baterijos įkrova siekia 75–100 %.

Tokiomis sąlygomis visos lovos funkcijos veikia.



Jei naudojant lovą girdimas ištisinis įspėjamasis signalas, baterijos įkrova yra 10–75 %.

Tokiomis sąlygomis visos lovos funkcijos veikia.



Jei uždega raudona ACP baterijos signalinė lemputė, tai reiškia, kad baterijos įkrova nukrito žemiau 10 %.

Tokiu atveju visos funkcijos blokuojamos.

Atsarginės baterijos įkrovimas	Norint įkrauti bateriją, prijunkite lovą prie maitinimo įtampos. Baterijos įkrovimas turi vykti bent aštuonias valandas, jei ji buvo pilnai išsikrovusi.
	 Kol baterija įsikrauna, dega geltona ACP baterijos signalinė lemputė. Kai baterija pilnai įsikrauna, signalinė lemputė užgėsta.



ISPĖJIMAS

Baterijos tikėtina tinkamumo naudoti trukmė sutrumpėja, jei ilgą laiką ji laikoma išsikrovusi.

Bateriją galima įkrauti tik įmontuotu įkrovikliu. Nenaudokite atskiro įkroviklio arba maitinimo šaltinio.

Įkrovimo metu reikia užtikrinti baterijos vėdinimą. Neuždenkite baterijos vėdinimo angos ir neapkraukite aplinkinės zonas.

Energijos taupymo režimas	Atjungus lovą nuo maitinimo įtampos, ji pereina į energijos taupymo režimą, kad išlaikytų baterijos įkrovą. Šiame režime išjungiamos palovio ir valdiklių lemos. Paspaudus bet kurį valdymo mygtuką, lovą grįžta į normalų darbo režimą. Lova vėl pereina į energijos taupymo režimą po dviejų minučių nuo paskutinio valdymo mygtuko paspaudimo.
Apkrovos ciklo blokavimas	Nuolat veikiant valdikliams, gali būti viršytas lovos sistemos apkrovos ciklas ir signalinės lemputės virš mygtukų pradeda blykčioti. Po 30 sek. signalinės lemputės pradeda degti nuolat ir visos funkcijos blokuojamos. Jeigu taip nutinka, palaukite bent 18 minučių ir po to atlikite atrakinimo procedūrą, aprašytą skyriuje „Funkcijų blokavimas“ 36 puslapyje.

5. Gaminio priežiūra



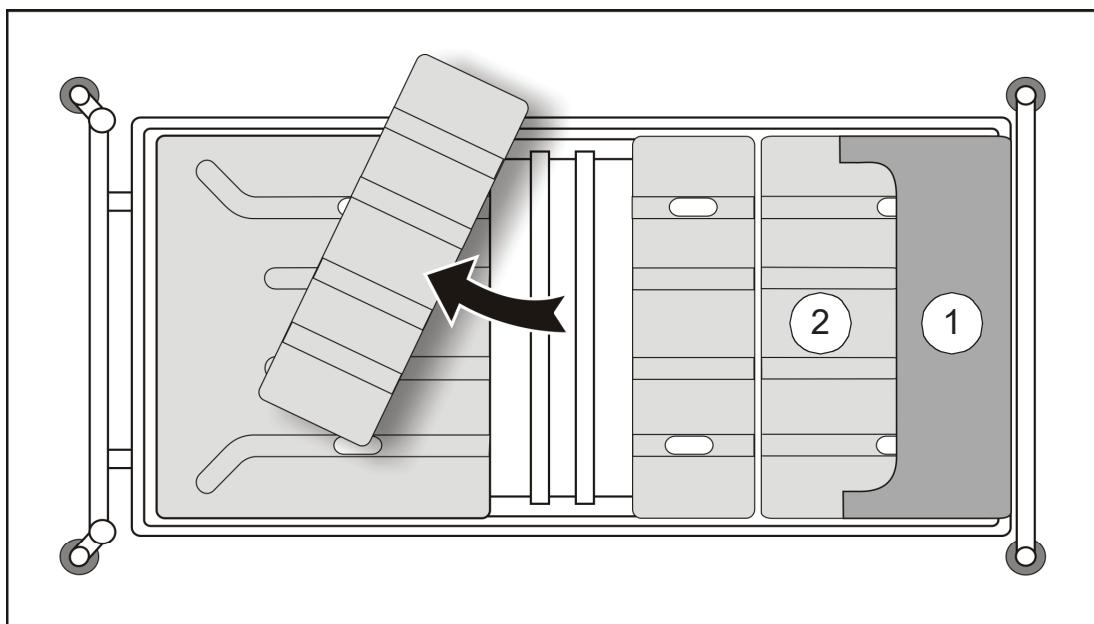
ISPĖJIMAS

Prieš atlikdami bet kokius valymo ar techninės priežiūros darbus, atjunkite lovą nuo maitinimo įtampos. Lova vis tiek veiks naudodama baterijos energiją, jei ACP funkcijos nebuvo užblokuotos.

Čiužinio platformos dalys

Keturias čiužinio platformos dalis (nugaros atlošą, sėdynę, šlaunų ir blauzdų dalis) galima nuimti iškeliant jas nuo čiužinio platformos rėmo į viršų.

Iškelkite blauzdų dalies pailginimo dalį (1), prieš ištraukdami blauzdų dalį (2).



Čiužinio platformos dalys (vaizdas iš viršaus)

Prieš grąžindami kiekvieną dalį į pradinę padėtį patikrinkite, ar ji tinkamai uždėta ant čiužinio platformos rėmo, ir stipriai spustelėkite, kad užsifiksotų.

Blauzdų dalies pailginimą (1) į savo padėtį grąžinkite pritvirtindami ją prie čiužinio platformos rėmo galio.

Teršalų valymas



!ISPĖJIMAS

Būkite atsargūs ir nesušlapinkite maitinimo laido kištuko arba laido.

PASTABA

Šie nurodymai taikomi ir priedams, tačiau netaikomi čiužiniams. Kaip valyti kėlimo diržus ir rankenas, žr. prie šių gaminių pridėtose gamintojo instrukcijose.

Lovą reikia valyti ir dezinfekuoti kartą per savaitę ir prieš paguldant į ją naują pacientą.

Valymas

Nuimkite nuo lovos čiužinį ir visus priedus.

Nuo lovos reikia nuimti ir išvalyti galvūgalio bei kojūgalio plokštės ir čiužinio platformos dalis.

Apsivilkė tinkamais apsauginiais drabužiais, nuvalykite visus paviršius vienkartine šluoste, sudrékinta šilto vandens ir neutralios plovimo priemonės tirpale.

Pradékite valyti nuo viršutinių lovos dalių ir po to tēskite valydamis visus horizontalius paviršius. Nuosekliai valykite judédami link apatinių lovos dalių; ratukus valykite pabaigoje. Ypač kruopščiai išvalykite tas vietas, kuriose gali kauptis dulkės ar nešvarumai.

Nuvalykite nauja vienkartine šluoste, sudrékinta švariu vandeniu, ir nusausinkite vienkartiniu popieriniu rankšluosčiu.

Prieš vėl uždédami čiužinį, leiskite nudžiūti nuvalytoms dalims.

Dezinfekavimas

Nuvalius lovą kaip aprašyta, visus paviršius nušluostykite natrio dichloroizocianuratu (NaDCC), kurio koncentracija – 1000 dalių 1 mln. chloro dalių (0,1 %).

Valant kūno skysčius, pvz., kraują, NaDCC koncentraciją reikia padidinti iki 10000 dalių 1 mln. (1 %) chloro dalių.

Kitų dezinfekavimo priemonių naudojimas

„Arjo“ rekomenduoja naudoti natrio dichloroizocianuratą (NaDCC) kaip dezinfekuojančią priemonę, nes ji yra veiksminga, stabili ir gana neutralaus pH. Sveikatos priežiūros įstaigose naudojama daug kitų dezinfekavimo priemonių, tačiau „Arjo“ negali kiekvienos jų išbandyti ir nustatyti, ar jos nekenkia lovos išvaizdai ir eksploatacinėms savybėms.

Jei pagal įstaigų protokolus reikia naudoti kitokią negu NaDCC dezinfekavimo priemonę (pvz., atskiestą baliklį arba vandenilio peroksidą), ją reikia naudoti atsargiai ir pagal gamintojo instrukciją.



Atsargiai!

Nenaudokite abrazyvinių junginių ar šveitiklių arba dezinfekavimo priemonių fenolių pagrindu.

Valydamai nenaudokite vandens purkštukų ar plovimo kamerų.

Nenuvalykite tepalo nuo pavarų stūmoklių.

Profilaktinė techninė priežiūra

Naudojamas gaminys dėvisi. Norint užtikrinti, kad jo pirminės eksploracinės savybės nepakistų, būtina nurodytais laikotarpiais atlikti techninę profilaktiką.



! ISPĖJIMAS

Šiame sąraše nurodytos būtiniausios profilaktinės techninės priežiūros priemonės. Dažniau patikras reikia atlikti, kai gaminys naudojamas intensyviai ar ēsdinančioje aplinkoje arba kai to reikalaujama pagal vietines taisykles.

Neatliekant tokį patikrą arba toliau naudojant gaminį po gedimo nustatymo, gali kilti pavojus ir paciento, ir slaugytojo saugumui. Techninė profilaktika gali padėti apsaugoti nuo nelaimingų atsitikimų.

PASTABA

Negalima atlikti gamio techninės priežiūros ir jo aptarnauti, kai juo naudojasi pacientas.

Slaugytojo pareigos	Kasdien	Kas savaitę
Patikrinti, kaip veikia šoniniai turėklai	✓	
Apžiūrėti ir patikrinti ratukus		✓
Patikrinti, kaip veikia rankinės CPR atjungimo rankenos abejose lovos pusėse		✓
Apžiūrėti ir patikrinti maitinimo įtampos laidą ir kištuką		✓
Atlikti išsamią visų elektra valdomų lovos padėties nustatymo funkcijų patikrą (nugaros atlošo, aukščio, pokryprio ir pan.)		✓
Patikrinti, ar tinkamai veikia paciento ir slaugytojo valdikliai bei slaugytojo valdymo pultai (ACP).		✓
Patikrinti, ar čiužinys nepažeistas ir ar į jį neprasiskverbė skysčiai		✓
Patikrinti kėlimo įtaisą, diržą ir rankeną (pasirinktis)	✓	

Jei kurios nors patikros rezultatai nepatenkinami, kreipkitės į „Arjo“ arba patvirtintą techninės priežiūros ir remonto centrą.



ISPĖJIMAS

Tolesnes procedūras turi atlikti tik tinkamai apmokyti ir kvalifikuoti specialistai. Nesilaikant šio reikalavimo, galima susižaloti arba pažeisti gaminio saugą.

Veiksmai, kuriuos turi atlikti kvalifikuoti specialistai	Kasmet
Patikrinti, ar lovos déklas (patalynės lentyna) (pasirinktis) lieka uždaryta, kai iki galio nuleidžiamas kojūgalis	✓
Patikrinti, ar lova tinkamai veikia naudojant atsarginę bateriją, kaip aprašyta skyriuje Baterijos patikra 45 puslapyje.	✓
Patikrinti ratukų funkciją, ypatingą dėmesį atkreipiant į stabdymo ir valdymo funkcijas	✓
Patikrinti, ar blauzdų dalis pasikeičia į Faulerio padėtį, kai pakeliama šlaunų dalis	✓
Patikrinti, ar blauzdų dalis tvirtai užsifiksuoja horizontalioje (tinkamoje kraujagyslėms) padėtyje, kai pakeliama rankiniu būdu	✓
Patikrinti, ar lovos pailginimas saugiai užsifiksuoja visose trijose padėtyse	✓
Patikrinti maitinimo laidą ir kištuką. Jei jie pažeisti, reikia pakeisti visą komplektą. Negalima naudoti pakeičiamo kištuko.	✓
Patikrinti, ar nepažeisti ir nesusidėvėjė visi pasiekiami lankstūs kabeliai	✓
Patikrinti, ar yra ir tinkamai priveržti visi pasiekiami varžtai, veržlės ir kiti fiksatoriai	✓
Patikrinti visus prie lovos pritvirtintus priedus, ypatingą dėmesį atkreipiant į fiksatorius ir judančias dalis	✓

Baterijos patikra

Patikrinti atsarginės baterijos būklę, ją išbandant šiuo būdu:

1. Atjunkite lovą nuo maitinimo įtampos.
2. Pakelkite čiužinio platformą į aukščiausią padėtį.
Nekreipkite dėmesio į įspėjamajį baterijos signalą.
3. Pakelkite nugaros atlošą ir šlaunų dalį iki pat galio.
4. Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką CPR. Čiužinio platforma pakils į horizontalią, vidutinio aukščio padėtį.
5. Nuleiskite čiužinio platformą į žemiausią padėtį.
6. Nuleiskite į žemiausią galvūgalio pakreipimo žemyn padėtį (Trendelenburgo padėtį).
7. Grąžinkite čiužinio platformą į horizontalią padėtį. Nuleiskite į žemiausią kojūgalio pakreipimo žemyn padėtį (atvirkštinę Trendelenburgo padėtį).

Jei ši patikra nepavyko, prijunkite lovą prie maitinimo įtampos bent aštuonioms valandoms, kad įkrautumėte bateriją, ir vėl pakartokite patikrą. Jei patikra nepavyksta ir antrą kartą, kreipkitės į „Arjo“ arba patvirtintą techninės priežiūros ir remonto centrą.

Norint užtikrinti tinkamiausią veikimą, patvirtintas techninės priežiūros ir remonto centras turi kas ketverius metus keisti atsarginę bateriją.

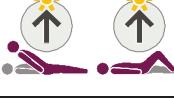
Gedimų nustatymas ir šalinimas

Jei įrenginys tinkamai neveikia, toliau lentelėje pateikiamos kelios paprastos patikros ir taisymo veiksmai. Jei atlikus šiuos veiksmus problema nepašalinama, kreipkitės į „Arjo“ arba patvirtintą techninės priežiūros ir remonto centrą.

Požymis	Galima priežastis	Veiksmas
Naudojant lovą girdimas pypsėjimas	Lova veikia naudodama atsarginę bateriją	Patikrinkite, ar maitinimo įtampos laidas įkištas į elektros lizdą ir ar yra įtampa Patikrinkite maitinimo įtampos kištuko saugiklį (ten įstatytą)
Viena arba kelios lovos funkcijos neveikia	Funkcija (-os) užblokuotos ACP	Atrakinkite ACP funkciją (-as)
Su lova sunku manevruoti	Nustatyta stabdžių pedalų „valdymo“ padėtis	Nustatykite stabdžių pedalų „laisvosios eigos“ padėtį
Visi ACP indikatoriai dega arba blykčioja	Viršytas elektros sistemos apkrovos ciklas	Žr. skyrių Apkrovos ciklo blokavimas 39 puslapyje
Čiužinio platforma nenusileidžia	Aukščio valdymo programos klaida	Pakelkite čiužinio platformą į aukščiausią padėtį, kad programinę įrangą paleistumėte iš naujo
Baterijai beveik išsikrovus ir prijungus maitinimo įtampą, visos funkcijos lieka užblokuotos (prieš prijungiant maitinimo įtampą, ACP baterijos signalinė lemputė degė raudona spalva)	Funkcijos užsiblokavo dėl per mažos įtampos	Norint visas funkcijas atrakinti, prijunkite maitinimo įtampą ir greitai du kartus spustelėkite funkcijų blokavimo mygtuką; po to pasirinkite funkciją (-as), kurią norite atrakinti
Neveikia lovos judėjimo funkciniai mygtukai	Valdymo programos klaida	Atjunkite ir vėl prijunkite maitinimo įtampą, kad lovos valdymo klaidos išsitaisyti

Gedimų rodymas

Programinė lovos įranga apie elektros sistemos sutrikimus įspėja mirksinčiais indikatoriais slaugytojo valdiklyje (ACP). Jei pradeda mirksėti kuris nors toliau nurodytas indikatorius, kreipkitės į „Arjo“ arba patvirtintą techninės priežiūros ir remonto centrą.

Signalinė lemputė	Galima priežastis
	Blykčioja ACP čiužinio platformos aukščio ir galvūgalio pakreipimo žemyn lemputės
	Blykčioja ACP čiužinio platformos aukščio ir kojūgalio pakreipimo žemyn lemputės
	Blykčioja ACP nugaros atlošo lemputė
	Blykčioja ACP šlaunų dalies lemputė
 	Blykčioja čiužinio platformos aukščio, pakreipimo, nugaros atlošo ir šlaunų dalies lemputės

Gaminio tinkamumo naudoti trukmė

Šios įrangos tikėtina tinkamumo naudoti trukmė paprastai yra dešimt (10) metų. „Tinkamumo naudoti trukmė“ apibrėžiama kaip laikotarpis, kurio metu gaminys išsaugo nurodytas eksploatacines savybes ir saugumą, jei jis eksplotuojamas ir prižiūrimas įprastinėmis naudojimo sąlygomis pagal šios instrukcijos reikalavimus.

6. Priedai ir kabeliai

Rekomenduojami lovos priedai nurodyti toliau pateiktoje lentelėje. Atkreipkite dėmesį, kad kai kurias dalis įsigyti galima ne visose šalyse.

Priedas	Gaminio kodas
Kėlimo įtaisas su diržu ir rankena	ENT-ACC01
IV įtaisas	ENT-ACC02
IV įtaiso plieniniai kabliukai	ENT-ACC02 SH
Trijų padėčių kėlimo įtaisas su diržu ir rankena	ENT-ACC03
Kampinis IV įtaisas	ENT-ACC04
Lūžių rėmas	ENT-ACC05
Švirkšto pompos laikiklis	ENT-ACC07
Deguonies baliono laikiklis (CD, D, E ir PD cilindrų)	ENT-ACC08
Nedidelis traukimo blokas	ENT-ACC10
ACP laikiklis	ENT-ACC11
Papildomi IV įtaiso kabliukai	ENT-ACC14
Maitinimo įtampos laidų laikymo kabliukas (tiekiamas su lova)	ENT-ACC15
Deguonies baliono laikiklis (B5 cilindro)	ENT-ACC18
Šlapimo butelio laikiklis	ENT-ACC19
Sutvirtintas IV įtaisas	ENT-ACC24
Keitiklio montavimo stovas	ENT-ACC26
Galvūgalio traukimo blokas	ENT-ACC32
ITU galvūgalio skydas (galvūgalio plokštė)	ENT-ACC34
„Oxylog“® įrangos gembė	ENT-ACC40
Lovos apatinės dalies laikiklis	ENT-ACC56
Deguonies baliono laikiklis	ENT-ACC58
Monitoriaus lentyna	ENT-ACC64
Kėlimo įtaisas su intraveninės sistemos skysčių maišelio laikikliu	ENT-ACC65
Kojūgalio užpildo skydai	ENT-ACC66
Šlapimo butelio laikiklis	ENT-ACC69
IV įtaisas	ENT-ACC71
Monitoriaus lentyna	ENT-ACC74
Integruotas intraveninės sistemos stovas	ENT-ACC89

„Oxylog“ yra registruotas „Dräger Medical“ prekės ženklas.

Nr.	Pavadini-mas	Kabelio ilgis (m)	Ekranavimas	Pastaba
1	Kabelis	2,895	Nr.	/

7. Techniniai duomenys

Bendra informacija	
Saugi darbinė apkrova	250 kg
Didžiausias paciento svoris	185 kg
Gaminio svoris (apytikslis)	150 kg
Girdimas triukšmas	apie 50 dB
Darbo sąlygos	
Temperatūra	Nuo 10 °C iki 40 °C
Santykinė drėgmė	nuo 20 % iki 90 %, kai temperatūra 30 °C, be kondensacijos
Atmosferinis slėgis	nuo 700 hPa iki 1060 hPa
Elektros sistemos duomenys	
Ivesties galia	didž. 1,6 A esant 230 V KS 50/60 Hz didž. 1,6 A esant 230 V KS 60 Hz (KSA) didž. 2 A esant 120 V (AC), 50/60 Hz
Apkrovos ciklas	10 % (2 min. įjungta, 18 min. išjungta)
JAV / Kanados saugos standartai	EN/IEC 60601-1:2005 AMD1:2012 ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) AMD 1 (2012) CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14 IEC60601-2-52:2015
Apsauga nuo elektros smūgių	I klasė B tipas
EMS (elektromagnetinis suderinamumas)	Atitinka IEC 60601-1-2:2014
Potencialų suvienodinimo gnybtas	Atitinka EN 60601-1:2005 AMD1:2012
Apsauga nuo skysčių prasiskverbimo	IPX4
Atsarginė baterija	2x12 V nuosekliai sujungta, hermetiška, daugkartinio naudojimo švino / rūgšties gelio, 1,3 Ah



Matmenys (Galimos įprastinės gamybos paklaidos)

Bendrasis ilgis	Galvūgalio plokštė ant čiužinio platformos	Galvūgalio plokštės pagrindas
1 padėtis (trumpas)	219 cm	224 cm
2 padėtis (standartinis)	230 cm	235 cm
3 padėtis (pailgintas)	242 cm	247 cm
Vidinis lovos ilgis		
1 padėtis (trumpas)	192 cm	
2 padėtis (standartinis)	203 cm	
3 padėtis (pailgintas)	215 cm	
Bendrasis plotis	103 cm	
Čiužinio platformos aukštis (nuo sėdynės dalies vidurio iki grindų)		
Su 125 mm ratukais	32–76 cm	
Su 150 mm ratukais	34–78 cm	
Galvūgalio pakreipimo žemyn kampus	min. 12°	
Kojūgalio pakreipimo žemyn kampus	min. 12°	
Čiužinio dydis (daugiau informacijos rasite skyriuje Čiužiniai 14 puslapyje)		
2 padėtis (standartinis)	202x88 cm, 12,5–18 cm storis	
Čiužinio platformos kampai	<p>a = 62° maks. b = 20° maks. c = 16° maks. d = 98° min.</p>	
Šalinimas pasibaigus naudojimo laikui	<ul style="list-style-type: none"> Įrangą su elektros ir elektroniniais komponentais reikia išardyti ir perdirbti pagal elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) direktyvą arba vietines ar nacionalines taisykles. Visas gaminyje esančias baterijas reikia atskirai perdirbti. Baterijas reikia šalinti pagal nacionalines arba vietines taisykles. Komponentus, kurie daugiausia sudaryti iš skirtingų rūšių metalo (sudėtyje yra daugiau 90 % metalo pagal svorį), pvz., rėmą, reikia perdirbti kaip metalą. 	

Transportavimas ir laikymas

Elgtis atsargiai. Nemėtyti. Saugoti nuo smūgių ir stiprių sutrenkimų.

Šią įrangą reikia laikyti švarioje, saugioje ir gerai vėdinamoje vietoje, kuri atitinka toliau nurodytas sąlygas:

Temperatūra	Nuo -10 °C iki 50 °C
Santykinė drėgmė	nuo 20 % iki 90 %, kai temperatūra 30 °C, be kondensacijos
Atmosferinis slėgis	nuo 700 hPa iki 1060 hPa



Atsargiai!

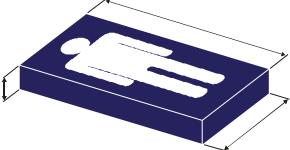
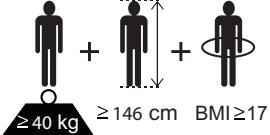
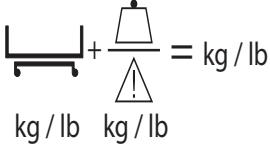
Jei lova sandėlyje laikoma ilgą laiką, kas tris mėnesius ją 24 val. reikia prijungti prie maitinimo įtampos, kad būtų įkrauta atsarginė baterija, nes priešingu atveju ji gali tapti netinkama naudoti.

Simboliai

	= 250 kg/ 550 lb Saugi darbinė apkrova
	= 185 kg/ 407 lb Didžiausias paciento svoris
	Kintamoji srovė (AC)
	Atsargiai!
	Žr. naudojimo instrukciją

Simboliai (tęsinys)

	B tipui taikoma dalis B tipo dalimis laikomos: viršutinė rėmo dalis, lovos valdikliai, šoniniai turėklai, galvūgalio ir kojūgalio plokštės
	Gamintojas / pagaminimo data
	CE ženklinimas, rodantis atitinkti Europos Bendrijos derinamiesiems teisės aktams

MD	Nurodo, kad gaminys yra medicinos prietaisas pagal ES Medicinos prietaisų reglamentą 2017/745
	Būtina perskaityti naudojimo instrukciją
SN	Serijos numeris
REF	Modelio numeris
	Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (WEEE) – nemeskite šio gaminio kartu su bendromis buitinėmis arba komercinėmis atliekomis
	Potencialų suvienodinimo gnybtas
	Apsauginis įžeminimas
	Rekomenduojamas čiužinio dydis
	Rekomenduojamas paciento dydis
	Bendras įrangos svoris su saugia darbine apkrova.
	Blauzdų dalies kraujagyslėms tinkanti (horizontali) padėtis
	Čiužinio platformos pailginimas

8. Garantija ir remontas

„Arjo“ įprastinės sąlygos taikomos visiems parduodamiems gaminiams. Kopiją galima gauti paprašius. Jose pateikiamos išsamios garantijos sąlygos ir jos neapriboja įstatymų nustatyti naudotojo teisių.

Dėl remonto, techninės priežiūros ir kitų klausimų, susijusiu su šiuo gaminiu, kreipkitės į vietinį „Arjo“ biurą arba patvirtintą pardavėją. „Arjo“ biurų sąrašą rasite šio vadovo gale.

Kreipdamiesi į „Arjo“ dėl remonto, atsarginių dalių arba priedų, turėkite po ranka įrenginio modelio ir serijos numerius.

9. Elektromagnetinis suderinamumas

Gaminys buvo išbandytas ir nustatyta, kad jo galia blokuoti išorinių šaltinių elektromagnetinius trikdžius atitinka galiojančius standartus.

Tam tikros procedūros gali dar labiau sumažinti elektromagnetinius trukdžius:

- Naudokite tik „Arjo“ laidus ir atsargines dalis, kad elektromagnetinė spinduliuotė netaptų didesnė arba nesumažėtų atsparumas jai, dėl ko įranga gali nustoti tinkamai veikti.
- Užtikrinkite, kad kiti prietaisai, esantys paciento stebėjimo ir (ar) gyvybės palaikymo patalpose, atitiktų galiojančius spinduliuotės standartus.



Įspėjimas

Belaidė ryšio įranga, pvz., belaidžiai kompiuterių tinklo prietaisai, mobilieji telefonai, belaidžiai telefonai ir jų stotelės, nešiojamosios radijo stotelės ir pan., gali trikdyti šio įrenginio veikimą, todėl juos reikia laikyti ne arčiau kaip 2,3 m atstumu nuo įrenginio.

Numatyta aplinka: specializuota sveikatos priežiūros įstaiga.

Išimtys: aukštu dažniu veikianti chirurginė įranga ir ME SYSTEM nuo radijo bangų dažnio ekranuota magnetinio rezonanso tyrimų patalpa.



Įspėjimas

Venkite naudoti šią įrangą šalia kitos įrangos arba ant jos, kadangi ji gali imti veikti netinkamai. Jei taip naudoti yra būtina, stebékite šią ir kitą įrangą, kad įsitikintumėte, jog jos veikia normaliai.

Patarimai ir gamintojo pareiškimas dėl elektromagnetinės spinduliuotės		
Spinduliuotės bandymas	Atitiktis	Patarimai
Radijo dažnių spinduliuotės CISPR 11	1 grupė	Šis įrenginys radijo dažnių bangų energiją naudoja tik savo vidinėms funkcijoms atlikti. Dėl to jis skleidžia labai silpnas radijo dažnių bangas, kurios neturėtų trikdyti šalia veikiančios elektroninės įrangos.
Radijo dažnių spinduliuotės CISPR 11	A klasė	Šis įrenginys yra tinkamas naudoti visose organizacijose, išskyrus namų ūkius ir išstaigas, tiesiogiai prijungtas prie viešųjų žemos įtampos elektros tinklų, tiekiančių pastatams elektros energiją namų ūkio tikslais.
Harmoninė spinduliuotė IEC 61000-3-2	A klasė	Šis įrenginys yra tinkamas naudoti visose organizacijose, išskyrus namų ūkius ir išstaigas, tiesiogiai prijungtas prie viešųjų žemos įtampos elektros tinklų, tiekiančių pastatams elektros energiją namų ūkio tikslais.
Įtampos svyрavimai / mirgėjimas IEC 61000-3-3	Atitinka	

Patarimai ir gamintojo pareiškimas dėl elektromagnetinio atsparumo			
Atsparumo bandymas	IEC 60601-1-2 bandymo lygis	Atitikties lygis	Elektromagnetinė aplinka – patarimai
Elektrostatinė iškrova (ESD)	±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV oru	±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV oru	Grindys turi būti medinės, betoninės ar keraminių plytelių. Jeigu grindys padengtos sintetine danga, santykinė drėgmė turi būti ne mažesnė kaip 30 %.
EN 61000-4-2	±8 kV salytyje	±8 kV salytyje	

Radijo dažnių bangų sužadinti praleisti trikdžiai EN 61000-4-6	3 V 0,15–80 MHz diapazone 6 V ISM ir radijo mėgėjų bangų 0,15–80 MHz diapazone 80 % AM 1 kHz dažniu	3 V 0,15–80 MHz diapazone 6 V ISM ir radijo mėgėjų bangų 0,15–80 MHz diapazone 80 % AM 1 kHz dažniu	Nešiojamos ir mobilios radijo dažniais veikiančios ryšio įrangos prie jokios įrenginio dalies, iškaitant kabelius, negalima naudoti arčiau, kaip 1,0 m atstumu, jeigu jos siūstovo išvesties galia viršija 1 W ^a . Stacionarių radijo bangų siūstuvų laukų stiprumai, nustatyti atliekant vietos elektromagnetinio lauko tyrimus, turi būti mažesni už atitinkties lygius kiekviename dažnių diapazone ^b . Trikdžiai gali atsirasti, kai šalia veikia įranga, paženklinta šiuo simboliu:
Artimi laukai nuo radijo dažnio belaidžio ryšio įrangos EN 61000-4-3	385 MHz – 27 V/m 450 MHz – 28 V/m 710, 745, 780 MHz – 9V/m 810, 870, 930 MHz – 28 V/m 1720, 1845, 1970, 2450 MHz – 28 V/m 5240,5500, 5785 MHz – 9V/m	385 MHz – 27 V/m 450 MHz – 28 V/m 710, 745, 780 MHz – 9V/m 810, 870, 930 MHz – 28 V/m 1720, 1845, 1970, 2450 MHz – 28 V/m 5240,5500, 5785 MHz – 9V/m	
Trumpalaikiai elektros trikdžiai / pertrūkiai EN 61000-4-4	±1 kV SIP / SOP jungtys ±2 kV AC jungtis 100 kHz pasikartojimo dažnis	±1 kV SIP / SOP jungtys ±2 kV AC jungtis 100 kHz pasikartojimo dažnis	Maitinimo tinklo kokybė turi atitikti įprastinę jo kokybę komercinės paskirties ar ligoninės pastatuose.
Įtampos dažnio magnetinis laukas EN 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ar 60 Hz	30 A/m 50 Hz	Įtampos dažnio magnetinių laukų lygis turėtų būti tokis, koks yra normalus įprastose komercinės paskirties ir ligoninių patalpose.
Virštampis IEC 61000-4-5	±0,5 kV ±1kV; ±2 kV, AC maitinimo įtampa, linija su žeme ±0,5 kV ±1 kV, AC maitinimo įtampa, linija su linija	±0,5 kV ±1kV; ±2 kV, AC maitinimo įtampa, linija su žeme ±0,5 kV ±1 kV, AC maitinimo įtampa, linija su linija	

Įtampos kritimai, trumpalaikiai pertrūkiai ir įtampos svyravimai maitinimo įtampos įvado linijose IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 0,5 ciklo Esant $0^\circ, 45^\circ, 90^\circ,$ $135^\circ, 180^\circ, 225^\circ,$ 270° ir 315°	0 % U_T ; 0,5 ciklo Esant $0^\circ, 45^\circ, 90^\circ,$ $135^\circ, 180^\circ, 225^\circ,$ 270° ir 315°	
	0 % U_T ; 1 ciklą ir 70 % U_T ; 25 / 30 ciklų Viena fazė: esant 0°	0 % U_T ; 1 ciklą ir 70 % U_T ; 25 / 30 ciklų Viena fazė: esant 0°	
	0 % U_T ; 250 / 300 ciklų	0 % U_T ; 250 / 300 ciklų	
PASTABA: U_T yra kintamosios srovės maitinimo įtampa prieš atliekant bandymą.			
^a Stacionarių siųstuvų, tokių kaip radijo telefonų (mobiliojo ryšio / belaidžių) bazinių stočių ir mobiliųjų ar mègėjiškų radijo stočių, AM ir FM bangų, TV transliacijų laukų stiprumų neįmanoma teoriškai tiksliai numatyti. Norint įvertinti stacionarių radijo bangų siųstuvų elektromagnetinę spinduliuotę, reikėtų atlikti vietas elektromagnetinį tyrimą. Jeigu įrenginio darbo vietoje išmatuotas lauko stiprumas viršija anksčiau nurodytą leistiną radijo dažnių bangų lauko stiprumą, reikia patikrinti įrenginio veikimą. Jei pastebimas nenormalus veikimas, gali tekti imtis papildomų priemonių.			
^b Virš dažnių diapazono nuo 150 kHz iki 80 MHz laukų stiprumai turi būti mažesni už 1 V/m.			

Tyčia paliktas tuščias

AUSTRALIA

Arjo Australia Pty Ltd
78, Forsyth Street
O'Connor
AU-6163 Western Australia
Tel: +61 89337 4111
Free: +1 800 072 040
Fax: +61 89337 9077

BELGIQUE / BELGIË

Arjo NV/SA
Evenbroekveld 16
BE-9420 ERPE-MERE
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.be

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02 Galpão
- Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strzi 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie
Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-62
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE

Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building,North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNICKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 Malmö
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号 ランディック
第2虎ノ門ビル9階
電話 : +81 (0)3-6435-6401

Address page - REV 24: 04/2019

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo

CE